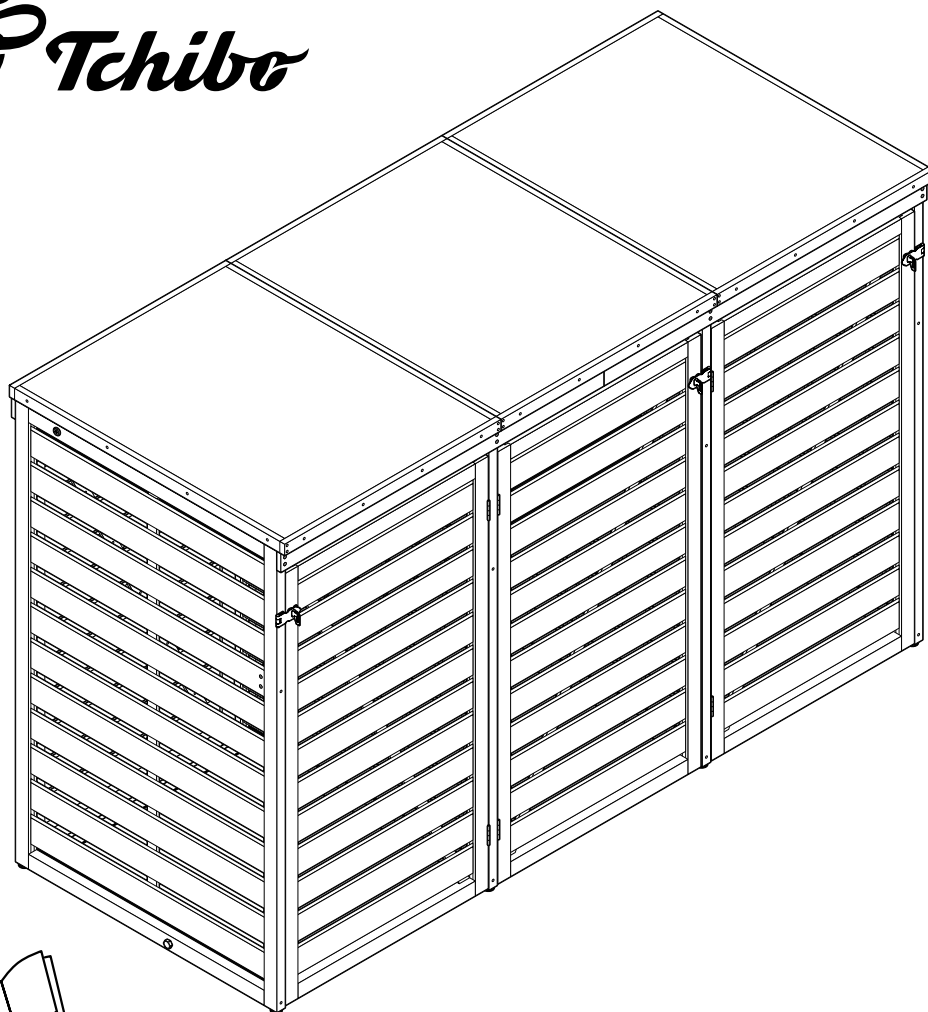




- de** Aufbauanleitung
- fr** Instructions de montage
- it** Istruzioni di montaggio
- en** Assembly instructions
- cs** Návod k montáži
- pl** Instrukcja montażu
- sk** Návod na montáž
- hu** Összeszerelési útmutató
- tr** Kurulum talimatları

Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!

Attention! À lire impérativement avant l'utilisation! À conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimenti futuri!

Important! Read before assembling! Retain for future reference!

Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! A szerelés előtt feltétlenül olvassa el! Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!

DEUTSCH

Sie können den Artikel freistehend, z.B. in einer Hauseinfahrt, aufstellen, so dass sich die Mülltonnen von beiden Seiten in die Boxen schieben lassen. Oder aber Sie stellen den Artikel an einer Hauswand auf und nutzen nur die vorderen Türen.

Zur Abfallentsorgung stehen Ihnen ebenfalls zwei Möglichkeiten zur Verfügung:
Entweder Sie hängen den Deckel der Mülltonne über eine Kette in das Klappdach der jeweiligen Box ein, so dass sich beim Öffnen des Klappdachs der Mülltonnendeckel direkt mit öffnet (**A**).
Oder aber Sie öffnen die vordere Tür der jeweiligen Box und kippen die Mülltonne nach vorne heraus. Dabei hält eine Kette die Tonne sicher in Position. Das Klappdach bleibt in dem Fall geschlossen und lässt sich als dekorative Ablagefläche nutzen (**B**).

FRANÇAIS

Vous pouvez installer l'article de manière isolée, par ex. dans l'entrée extérieure d'une maison, afin de pouvoir glisser les poubelles dans les compartiments des deux côtés. Vous pouvez aussi l'installer contre un mur et n'utiliser que les portes avant.

Pour l'élimination des déchets, deux possibilités s'offrent également à vous:
vous pouvez soit accrocher le couvercle de la poubelle à l'aide d'une chaîne dans le dessus rabattable du compartiment correspondant, de sorte que le couvercle de la poubelle s'ouvre lorsque vous ouvrez le dessus rabattable (**A**),
soit ouvrir la porte avant du compartiment correspondant et basculer la poubelle vers l'avant. Une chaîne maintient la poubelle en place. Dans ce cas, le dessus rabattable reste fermé et peut être utilisé comme surface de rangement décorative (**B**).

ITALIANO

È possibile effettuare una libera installazione dell'articolo, ad es. lungo un vialetto d'ingresso, in modo che i bidoni della spazzatura possano essere inseriti nei box da entrambi i lati. Oppure è possibile posizionare l'articolo contro una parete della casa e utilizzare solo le porte anteriori.

Anche per lo smaltimento dei rifiuti sono disponibili due opzioni:
È possibile agganciare il coperchio del bidone della spazzatura al tetto ribaltabile del box tramite una catena, in modo che all'apertura del tetto ribaltabile si apra anche il coperchio del bidone (**A**).
Oppure è possibile aprire la porta anteriore del rispettivo box e ribaltare il bidone della spazzatura in avanti. Una catena mantiene il bidone saldamente in posizione. In questo caso il tetto ribaltabile rimane chiuso e può essere utilizzato come superficie di appoggio decorativa (**B**).

ENGLISH

You can set up the product as a free-standing unit, e.g. in a drive, so that the bins can be pushed into the boxes from both sides. Alternatively, you can place the product against a wall and only use the front doors.

There are also two options for waste disposal:
either attach a chain from the lid of the bin to the hinged lid of the respective box so that when the hinged lid is opened, the bin lid opens with it (**A**).
Or open the front door of the respective box and tilt the bin forward. The chain holds the bin securely in position. In this case, the hinged lid remains closed and can be used as a surface for placing decorative ornaments (**B**).

ČESKY

Výrobek můžete umístit volně do prostoru, např. na příjezdovou cestu, tak, aby se do něj daly popelnice zasunout z obou stran. Nebo výrobek postavte ke zdi domu a používejte pouze přední dvířka.

Při vyspávání odpadu máte rovněž dvě možnosti:
Buď zavěste víko popelnice pomocí řetízku na vyklápěcí víko příslušného boxu tak, že se při otevření výklopného víka zároveň otevře i víko popelnice (**A**).
Nebo otevřete přední dvířka příslušného boxu a vyklapte popelnici dopředu. Popelnice přitom drží bezpečně v pozici díky řetízku. Výklopné víko zůstává v tomto případě zavřené a dá se použít jako dekorativní odkládací plocha (**B**).

POLSKI

Produkt można ustawić jako wolnostojący, np. na podjeździe, co umożliwi wsuwanie pojemników na odpady z obu stron boksów. Można go również ustawić przy ścianie domu i korzystać wyłącznie z drzwi przednich.

Dostępne są także dwie możliwości wyrzucania odpadów:
Pokrywę pojemnika na odpady można zaczepić łańcuchem o uchylny dach odpowiedniego boks, dzięki czemu przy otwieraniu tego dachu pokrywa pojemnika otworzy się automatycznie (**A**).
Alternatywnie można otworzyć przednie drzwi boks i wychylić pojemnik do przodu. W tej pozycji łańcuch bezpiecznie przytrzymuje pojemnik.
W tym przypadku uchylny dach pozostaje zamknięty i może służyć jako dekoracyjna powierzchnia do odkładania przedmiotów (**B**).

SLOVENSKY

Výrobok môžete postaviť voľne, napr. na príjazdovú cestu, tak, aby sa smetné koše dali do boxov zasunúť z oboch strán. Alebo výrobok umiestnite k stene domu a používajte iba predné dvierka.

Na vyhadzovanie odpadu máte k dispozícii tiež dve možnosti:
Buď zaveste veko smetného koša pomocou retiazky o výklopnú striešku príslušného boxu, takže pri jej otvorení sa súčasne otvorí aj veko koša (**A**).
Alebo otvorte predné dvierka príslušného boxu a smetný koš vyklapte dopredu. Pritom retiazka bezpečne drží smetný koš v pozícii. Výklopná strieška v tomto prípade zostáva zatvorená a dá sa použiť ako dekoratívna odkladacia plocha (**B**).

MAGYAR

A terméket szabadon felállíthatja, pl. a ház garázs-behajtójában, így a szemeteskukákat mindkét oldalról be lehet tolni a tárolókba, vagy a terméket a ház falához állíthatja, és akkor csak az elülső ajtókat használja.

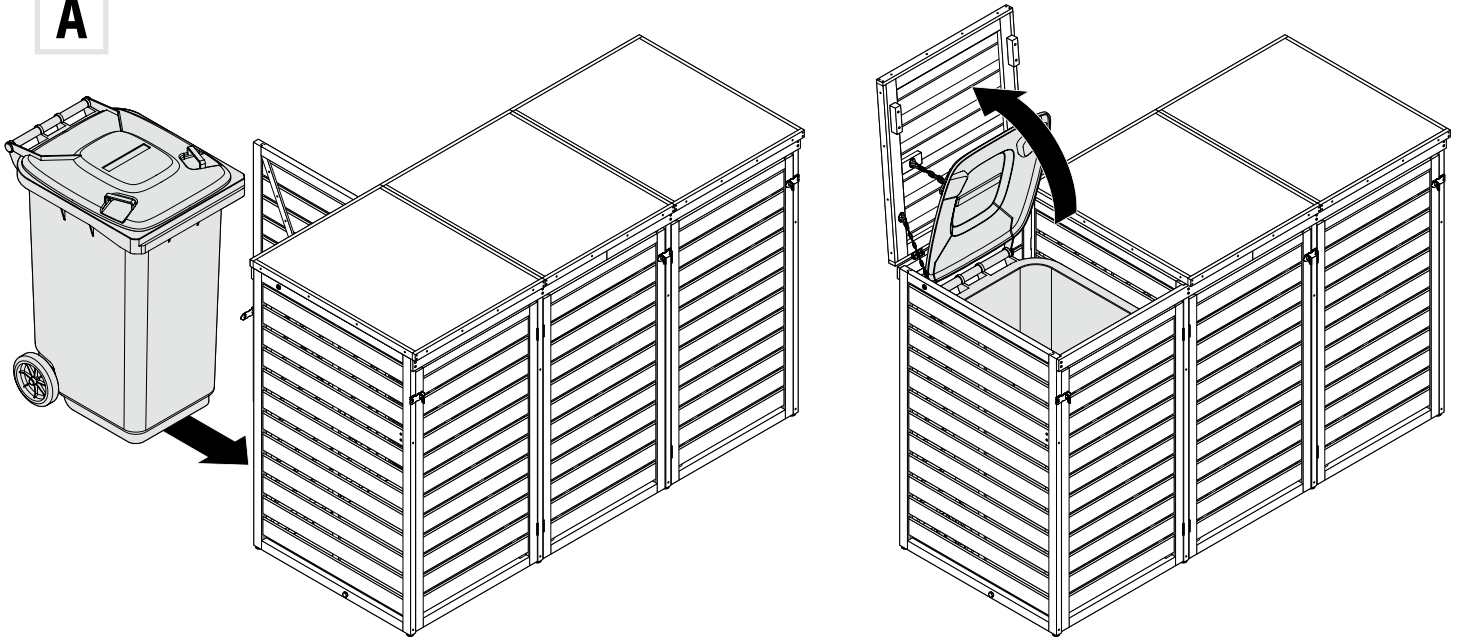
A hulladék kidobására szintén két lehetősége van:
A szemeteskuka fedelét egy láncsal ráakasztja az adott tároló felnyíló tetejére, így a felnyitható tető felnyitásakor a szemeteskuka fedele is közvetlenül kinyílik (**A**).
Vagy kinyithatja az adott tároló elülső ajtaját, és előre kibillenti a szemeteskukát. Ekközben egy lánc biztonságosan a helyén tartja a kukát.
A felnyitható tető ebben az esetben zárva marad, és dekoratív tárolófelületként használható (**B**).

TÜRKÇE

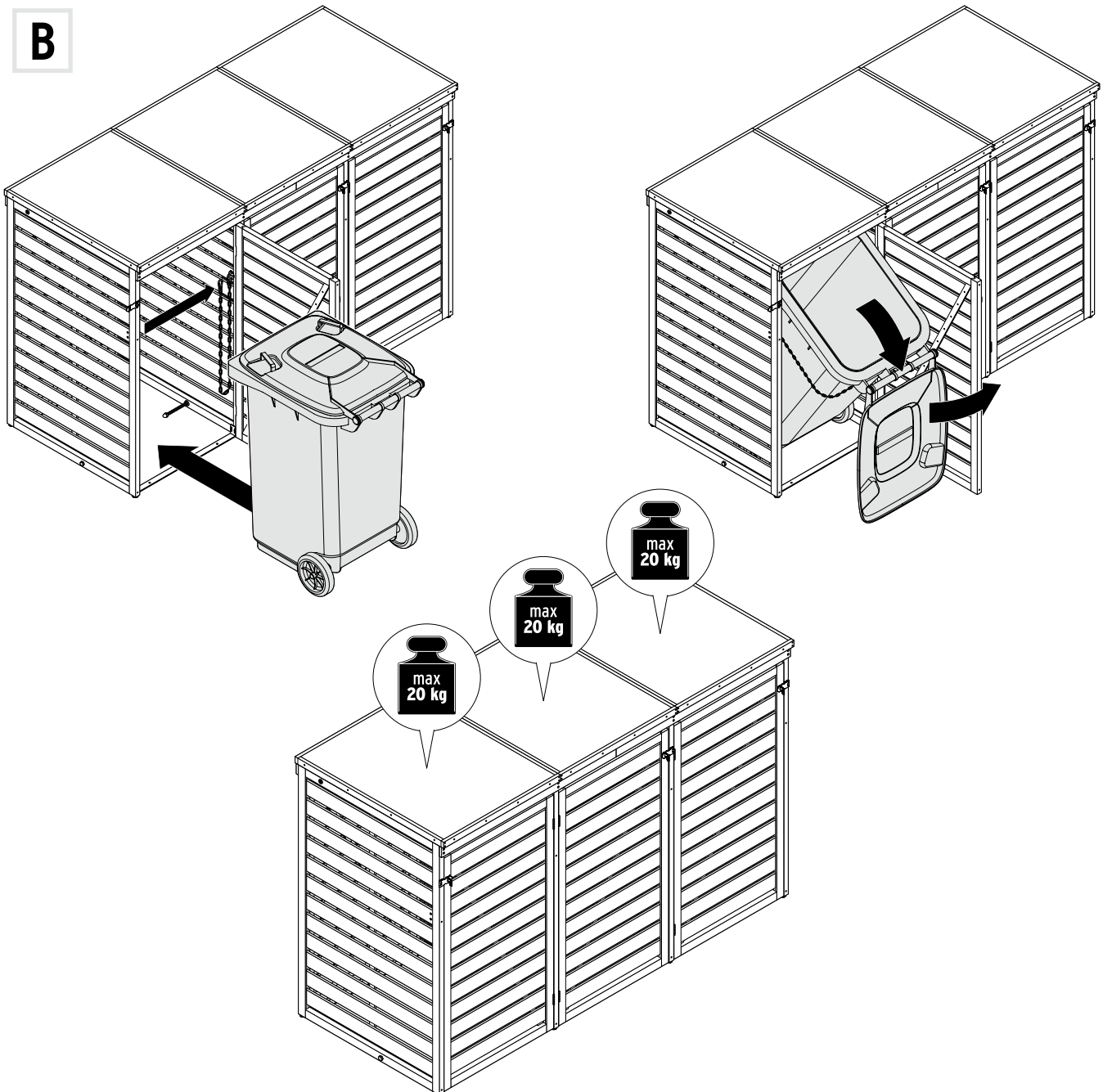
Ürünü, örneğin bir evin girişinde, çöp bidonlarının her iki taraftan da kutulara itilebileceği şekilde bağimsız olarak kurabilirsiniz. Ya da ürünü evin duvarına yaslayarak sadece ön kapakları kullanabilirsiniz.

Çöp bertarafı konusunda da iki seçeneğiniz bulunmaktadır:
Ya çöp bidonunun kapağını bir zincirle ilgili kutunun katlanır tavanına asarsınız; böylece katlanır tavan açıldığında çöp bidonunun kapağı da doğrudan açılır (**A**).
Ya da ilgili kutunun ön kapağını açıp çöp bidonunu öne doğru dışarı eğebilirsiniz. Bu sırada bir zincir, bidonu güvenli bir şekilde yerinde tutar. Bu durumda katlanır tavan kapalı kalır ve dekoratif bir raf olarak kullanılabilir (**B**).

A



B



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Dieser Artikel wurde aus Spießtanne gefertigt, einem schnell nachwachsenden asiatischen Nadelholz, das sich durch einen hohen Gehalt an ätherischen Ölen auszeichnet. Daher verströmt der Artikel - vor allem in der Anfangszeit nach dem Aufbauen - einen intensiven Geruch, der ganz natürlich und unbedenklich ist.

Die einzelnen Boxen sind jeweils mit einem regendichten Klappdach aus pulverbeschichtetem Stahlblech versehen, das sich zur bequemen Abfallentsorgung mit einer Kette am Deckel der untergestellten Mülltonne befestigen lässt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden. Vermeiden Sie Aufstellorte in Senken, in denen sich Pfützen bilden können.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Halten Sie die Klappdächer beim Öffnen und Schließen gut fest, damit sie nicht unkontrolliert zuklappen. Es besteht Klemmgefahr!
- Für eine optimale Standfestigkeit muss der Artikel am Boden verankert werden.
- Für die Bodenverankerung haben wir Montagematerial (Schrauben und Dübel) beigelegt. Das Montagematerial ist für übliches, festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Bodenverankerung über das geeignete Montagematerial für den jeweiligen Untergrund. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden!
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist zum Einstellen von Mülltonnen konzipiert und ausschließlich für den Einsatz im Freien geeignet.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Massivholzteile

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Damit Sie lange Freude an dem Artikel haben, empfehlen wir, das Holz einmal im Jahr mit einer geeigneten Lasur zu behandeln. Die Holzteile können auch in anderen Farbtönen lasiert werden. Erkundigen Sie sich im Fachhandel nach einer geeigneten Lasur für Holz.

Holz ist ein Naturprodukt. Es unterliegt somit Veränderungen in Farbe und Maserung. Bei lang anhaltender Hitze und Trockenheit können feine Risse auftreten. Diese beeinträchtigen die Qualität und Funktion des Artikels nicht.

Stahlblech-Dachflächen

Reinigen Sie die Dachflächen aus pulverbeschichtetem Stahlblech mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Nicht scheuern!

Bei Produkten aus Stahlblech für den Außenbereich kann eine Rostbildung nicht völlig ausgeschlossen werden. Sollten Sie einmal leichte Roststellen oder Flugrost feststellen, entfernen Sie diese mit einem handelsüblichen Rostlöser, um eine weitere Ausbreitung zu verhindern.

Eventuelle Rostabwaschungen am Untergrund (Fliesen, Natursteine o.Ä.) entfernen Sie am besten umgehend mit einem entsprechenden Reinigungsmittel (Essigreiniger, Natursteinreiniger o.Ä.).

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

Chère cliente, cher client!

Cet article est fabriqué en cuninghamie, un bois de conifère asiatique à croissance rapide, qui se caractérise par une forte teneur en huiles essentielles. C'est pourquoi l'article dégage une odeur intense - surtout au début, après le montage - qui est tout à fait naturelle et sans danger.

Chaque compartiment est pourvu d'un dessus rabattable étanche en tôle d'acier thermolaqué qu'il est possible de fixer au couvercle de la poubelle placée en dessous afin d'éliminer facilement les déchets.

Conservez ces instructions de montage pour pouvoir les consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal. Évitez de l'installer dans un endroit creux où des flaques pourraient se former.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Ouvrez et fermez les dessus rabattables en les tenant bien pour qu'ils ne retombent pas brutalement. Il y a risque de pincement!
- Pour garantir une stabilité optimale, l'article doit être bien ancré au sol.

- Le matériel nécessaire pour le l'ancrage au sol (vis et chevilles) est fourni avec l'article. Ce matériel de montage est prévu pour des murs compacts. Avant d'effectuer l'ancrage au sol, informez-vous sur le matériel de montage adapté à votre sol. Avant de percer les trous, assurez-vous qu'il n'y a pas dans le mur de conduites électriques ou de canalisations susceptibles d'être détériorées.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées. Resserrez-les, le cas échéant.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article sert à ranger des poubelles et est uniquement destiné à une utilisation à l'extérieur.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Éléments en bois massif

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc. Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Pour avoir longtemps le plaisir d'utiliser cet article, nous vous conseillons de traiter les pièces en bois avec une lasure appropriée une fois par an. Vous pouvez également utiliser des lasures en d'autres teintes. Renseignez-vous dans le commerce spécialisé pour savoir quel produit est le mieux adapté au bois.

Le bois est un produit naturel. Il est donc soumis à des variations de teinte et de veinage. La chaleur et la sécheresse extrêmes peuvent entraîner des fissures fines qui n'auront cependant aucune influence sur la qualité et la fonction de l'article.

Surfaces du dessus en tôle d'acier

Nettoyez les surfaces du dessus en tôle d'acier thermolaqué avec un chiffon légèrement humide et un nettoyeur doux si nécessaire, puis passez un chiffon sec pour essuyer. Ne pas frotter!

Il est impossible d'exclure totalement que de la rouille se forme sur les produits en tôle d'acier destinés à une utilisation extérieure. Si vous constatez de légères traces ou des points de rouille, enlevez-les avec un antirouille du commerce afin d'éviter que la corrosion se propage.

Pour enlever les éventuelles coulures de rouille sur le sol (dalles, pierres naturelles, etc.), le mieux est d'intervenir immédiatement avec un nettoyeur adapté (nettoyant à base de vinaigre, nettoyant pour pierres naturelles, etc.).

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

it

Gentili clienti!

Questo articolo è realizzato in legno di Cipresso di Cunningham, una conifera asiatica a crescita rapida caratterizzata da un elevato contenuto di oli essenziali. Pertanto l'articolo, soprattutto nel periodo iniziale dopo il montaggio, emana un odore intenso, del tutto naturale e innocuo.

I singoli box sono dotati di un tetto ribaltabile impermeabile alla pioggia in lamiera d'acciaio verniciata a polvere, che può essere fissato al coperchio del bidone della spazzatura sottostante tramite una catena per un comodo smaltimento dei rifiuti.

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata. Evitare luoghi per l'installazione inclinati, in cui possono formarsi delle pozzanghere.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Durante l'apertura e la chiusura, tenere saldamenti i tetti ribaltabili per evitare che si chiudano in modo incontrollato. Sussiste pericolo di schiacciamento!
- Per garantire una stabilità ottimale, l'articolo deve essere ancorato al pavimento.
- Il materiale di montaggio (viti e tasselli) per l'ancoraggio al pavimento è incluso nella confezione. Il materiale di montaggio è adatto a pareti tradizionali e stabili. Si prega di informarsi sul materiale di montaggio adatto al tipo di supporto prima di procedere all'ancoraggio al pavimento. Accertarsi che nella posizione scelta per praticare i fori non ci siano tubi idraulici o linee elettriche!
- Controllare regolarmente tutte le viti e, se necessario, stringerle.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è progettato per riporre i bidoni della spazzatura ed è adatto solo per l'uso in ambiente esterno.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Parti in legno massello

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc. Pulire le superfici con un panno leggermente umido, quindi ripassare con un panno asciutto.

Per prolungare la durata dell'articolo si consiglia di trattare il legno una volta l'anno con una vernice trasparente. Gli elementi in legno possono essere trattati anche con vernici colorate. Rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia per una vernice indicata per il legno.

Il legno è un prodotto naturale. Può subire quindi variazioni nel colore e nella struttura. In presenza di calore e clima molto asciutto prolungato, possono formarsi delle crepe sottili che non compromettono la qualità e il funzionamento dell'articolo.

Superfici del tetto in lamiera d'acciaio

Pulire le superfici del tetto in lamiera d'acciaio verniciato a polvere con un panno leggermente umido e, se necessario, un detergente di media intensità. Quindi ripassare con un panno asciutto. Non strofinare!

Nel caso di prodotti realizzati in lamiera d'acciaio per l'uso in ambiente esterno, non si può escludere completamente la formazione di ruggine. Qualora dovete rinvenire una leggera ruggine o una pellicola di ruggine, rimuoverla con un antiruggine disponibile in commercio, per impedire alla ruggine di espandersi.

Rimuovere immediatamente eventuali residui di ruggine dal supporto (piastrelle, pietra naturale, ecc.) utilizzando un detergente adeguato (detergenti a base di aceto, detergenti speciali per pietra naturale, o simili).

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

en

Dear Customer

This product is made from Chinese fir, a fast-growing Asian coniferous wood characterised by a high content of essential oils. As a result, the product emits an intense odour, especially just after assembly, that is however completely natural and harmless.

Each individual box is equipped with a rainproof hinged lid made of powder-coated sheet steel, which can be attached to the lid of the waste bin beneath it with a chain to facilitate waste disposal.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can present danger to life if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface. Avoid placing the product in depressions where puddles form.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- Hold the hinged lids firmly when opening and closing them so that they do not close uncontrollably. Risk of pinching!
- To ensure optimal stability the product must be anchored to the ground.
- We have provided mounting material (bolts and plugs) for anchoring to the ground. The material provided is suitable for standard, solid masonry. Before anchoring, find out which mounting material is suitable for the chosen surface. Before drilling, make sure that there are no pipes or electrical wiring located in the place where the holes will be drilled.
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight and retighten them if necessary.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.

- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

The product has been designed for putting dustbins inside and is suitable for outdoor use only.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Solid wood parts

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning. Clean the surfaces with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth.

To keep the product at its best for a long time to come, we recommend that you treat it with a suitable varnish once a year. The wooden parts can also be varnished in other colours. An expert in any hardware store will be able to show you suitable varnishes.

Wood is a natural product. This means it is subject to variations in colour and grain. Fine cracks may appear after long periods of hot, dry weather. These do not impair the product's quality or function.

Sheet steel lid panels

Clean the lid panels made of powder-coated sheet steel with a slightly damp cloth and, if necessary, a mild cleaning product. Then wipe dry with a dry cloth. Do not scrub!

Outdoor products made from sheet steel may be subject to rust formation. If you find slight traces of rust or rust film, remove them with a commercially available rust remover to prevent the rust spreading further.

After cleaning the rust off, you should remove any rust residue left on the ground (tiles, stones, etc.) immediately with an appropriate cleaning product (vinegar cleaner, cleaning products for stones, etc.).

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

cs

Vážení zákazníci,

tento výrobek je vyroben z ostrolistce kopinatého (Cunninghamia lanceolata), rychle rostoucího asijského jehličnatého dřeva, které se vyznačuje vysokým obsahem éterických olejů. V důsledku toho výrobek uvolňuje intenzivní vůni, která je zcela přirozená a neškodná, zejména v počátečním období po sestavení. Každý box je vybaven vodotěsným sklápěcím víkem z ocelového plechu lakovaného práškem, které lze pro pohodlné vysypání odpadků připevnit řetízkem k víku popelnice umístěné uvnitř boxu.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětí. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu. Vyhněte se místům v prohlubních, kde by se mohly tvořit louže.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Při otvírání a zavírání pevně držte výklopná víka, aby se nekontrolovaně nezaklapla. Hrozí nebezpečí přiskřípnutí!
- K dosažení optimální stability musí být výrobek ukotven k zemi.
- Materiál potřebný k ukotvení k zemi (šrouby a hmoždinky) je přiložen. Tento montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdvo. Před ukotvením k zemi se informujte o montážním materiálu vhodném pro příslušný podklad. Přesvědčte se, zda se na místě vrtání nenachází nějaká potrubí nebo kabely!
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Tento výrobek je koncipován k tomu, aby se do něj stavěly popelnice a je vhodný pouze k používání venku.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

Masivní dřevěné části

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod. Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem. Abyste měli z výrobku dlouho radost, doporučujeme Vám, abyste dřevo jednou ročně ošetřili vhodnou lazou. Dřevěné díly můžete lazurovat také v jiných barevných odstínech. Informujte se v odborném obchodě o vhodné lazuře na dřevo.

Dřevo je přírodní produkt. Proto u něho dochází ke změně barvy a kresby. Za dlouhou trvajícího horka a sucha může dojít ke vzniku jemných trhlin, které však nenarušují kvalitu a funkci výrobku.

Povrchy víka z ocelového plechu

Povrchy víka z ocelového plechu povrstveným práškem čistěte lehce navlhčeným hadříkem a případně jemným čisticím prostředkem a utírejte suchým hadříkem. Nedrhňte!

U výrobků z ocelového plechu určených k venkovnímu použití nelze zcela vyloučit korozi. Jestliže objevíte lehce rezavějící místa nebo náletovou rez, odstraňte je co nejdříve běžně prodejným přípravkem proti korozi, abyste zabránili jejich dalšímu rozšíření.

Případné stopy stékající rzi na podkladu (dlaždice, přírodní kameny apod.) odstraňte nejlépe odpovídajícím čisticím prostředkem (octový čistič, čistič přírodního kamene apod.).

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztrďte jej a zlikvidujte. Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

pl

Drodzy Klienci!

Ten produkt został wykonany z drewna stroigły chińskiej - szybko rosnącego, azjatyckiego drzewa iglastego, które wyróżnia się dużą zawartością olejków eterycznych. Dlatego zwłaszcza w początkowym okresie po zmontowaniu produkt wydziela intensywny zapach, który jest w pełni naturalny i bezpieczny.

Poszczególne boksy wyposażono w szczelny, uchylny dach z malowanej proszkowo blachy stalowej, który dla wygody wyrzucania odpadów można połączyć łańcuchem z pokrywą umieszczonego w boksie pojemnika na odpady.

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia/udławienia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu. Produktu nie należy ustawiać w miejscach pochyłych, w których mogą tworzyć się kałuże.
- Nie stawać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Podczas otwierania i zamykania należy przytrzymywać uchylne dachy, tak aby nie opadały w niekontrolowany sposób. Istnieje wówczas ryzyko przytrafienia!
- Dla zapewnienia optymalnej stabilności produkt musi zostać zakotwiony w podłożu.
- Do zestawu dołączyliśmy materiały do kotwienia w podłożu (wkrety oraz kołki rozporowe). Dołączone materiały montażowe nadają się do zwykłych, stabilnych ścian. Przed przystąpieniem do kotwienia należy zasięgnąć informacji, jakie materiały są odpowiednie dla danego podłoża. Ponadto upewnić się, że w miejscach wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne!
- Od czasu do czasu należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do wstawiania pojemników na odpady i nadaje się wyłącznie do zastosowania na zewnątrz.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Części z litego drewna

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, twardych szczotek itp. Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Aby produkt służył jak najdłużej, zalecamy regularne pielęgnowanie drewna raz w roku odpowiednią lazurą. Elementy drewniane mogą być lazutowane również w innych odcieniach. Informacji na temat właściwej lazury do drewna udzielają sklepy branżowe.

Drewno jest produktem naturalnym. W związku z tym jest podatne na zmiany barwy i mazerunku. Przy utrzymujących się wysokich temperaturach oraz suszy mogą się pojawić niewielkie pęknięcia. Nie mają one jednak niekorzystnego wpływu na jakość ani funkcjonalność produktu.

Powierzchnie dachowe z blachy stalowej

Powierzchnie dachowe wykonane z malowanej proszkowo blachy stalowej należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką, ewentualnie z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką. Nie szorować!

W przypadku produktów z blachy stalowej do użytku zewnętrznego nie można całkowicie wykluczyć rdzewienia. Jeśli użytkownik zauważy miejsca lekkiego rdzewienia lub też rdzę nalotową, należy je usunąć za pomocą dostępnego w handlu środka do usuwania rdzy, aby uniknąć dalszego rozprzestrzeniania korozji.

Ewentualne ślady rdzy na podłożu (płytki, kamień naturalny itp.), które powstały po myciu najlepiej niezwłocznie usunąć odpowiednim środkiem czyszczącym (płynem z dodatkiem octu, środkiem do czyszczenia kamienia naturalnego itp.).

Rozpakowanie i utylizacja

Wszystkie materiały opakowaniowe należy starannie usunąć i zutylizować w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

sk

Vážení zákazníci!

Tento výrobek bol vyrobený z ostrolistca čínskeho, rýchlo rastúceho ázijského ihličnatého dreva, ktoré sa vyznačuje vysokým obsahom éterických olejov. V dôsledku toho výrobok vydáva najmä v počiatočnom období po montáži intenzívnu vôňu, ktorá je úplne prirodzená a neškodná.

Jednotlivé boxy sú vybavené výklopnou strieškou odolnou voči dažďu z práškovo lakovaného oceľového plechu, ktorá sa dá pre pohodlné vyhadzovanie odpadu pripevniť pomocou retiazky o veko smetného koša.

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenía!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu. Vyhýbajte sa umiestneniu výrobku v preliačeninách, v ktorých môže dôjsť k nahromadeniu vody.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Pri otváraní a zatváraní pevne držte vyklápacie striešky, aby sa nekontrolovane nezaklapli. Hrozí nebezpečenstvo priškrípnutia!
- Kvôli optimálnej stabilite sa musí tento výrobok ukotviť o zem.

- Pre ukotvenie o zem sme priložili montážny materiál (skrutky a kolíky). Montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Pred ukotvením o zem sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre príslušný podklad. Uistite sa najprv, že sa na mieste vŕtania nenachádzajú žiadne rúry alebo vedenia!
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Výrobok je koncipovaný na uloženie odpadových nádob a je vhodný len na vonkajšie použitie.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Dielce z masívneho dreva

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď. Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Aby vám výrobok vydržal čo najdlhšie, odporúčame drevo raz do roka ošetriť vhodnou lazúrou. Drevené časti je možné lazúrovať aj inými farebnými od-tieňmi. O vhodnej lazúre na drevo sa informujte v špecializovanej predajni.

Drevo je prírodný produkt. Preto podlieha zmenám farby a textúry.

Pri dlhšie trvajúcich horúčavách a suchu môžu vzniknúť jemné trhliny.

Trhliny nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

Plochy striešky z oceľového plechu

Plochy striešky z práškovo lakovaného oceľového plechu čistite mierne navlhčenou handričkou a v prípade potreby jemným čistiacim prostriedkom a utrite suchou handričkou. Nedrhňte!

Pri výrobkoch z oceľového plechu určených pre exteriéry nie je úplne možné vylúčiť tvorbu hrdze. Ak by sa na výrobku objavili hrdzavé miesta alebo hrdzavý poprašok, odstráňte ich bežne dostupným odstraňovačom hrdze, aby ste zabránili jej rozširovaniu.

Prípadné hrdzavé zafarbenie podkladu (dlažba, prírodný kameň a pod.) odstráňte najlepšie okamžite príslušným čistiacim prostriedkom (octový čistič, čistič prírodného kameňa a pod.).

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

hu

Kedves Vásárlónk!

Ez a termék kínai szűrősfenyőből készült, egy gyorsan növényi táplálék fából, amelyet magas illóolaj-tartalom jellemez. Ennek következtében, különösen az összeszerelést követő első időszakban a termék intenzív szagot áraszt, amely teljesen természetes és ártalmatlan.

Az egyes tárolók egy-egy porbevonatos acéllemezéből készült felnyitható tetővel vannak ellátva, amelyek egy láncsal a tető alatti szemetesládához rögzíthetők, így kényelmesen kidobható a hulladék.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze. Ne helyezze a terméket olyan mélyedésekbe, ahol összegyűlhet a víz.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- A felnyitható tetőket a felnyitás és lecsukás közben biztosan tartsa meg, nehogy szabadon lecsapódjanak. Becsípódás veszélye áll fenn!
- Az optimális stabilitás érdekében a terméket a talajhoz kell rögzíteni.
- A talajhoz rögzítéshez szükséges szerelőanyagokat (csavarok, tiplik) mellé-keltük. A szerelőanyagok szokásos, szilárd alapzathoz alkalmasak. A talajhoz rögzítés előtt tájékozódjon az adott talajhoz szükséges megfelelő szerelő-anyagról. Győződjön meg róla, hogy a fűrási ponton nem húzódnak csövek vagy vezetékek!
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik meg és nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék szemeteskukák elhelyezésére készült és kizárólag kültéri használatra alkalmas.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

Tömörfa részek

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefést stb. A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Annak érdekében, hogy Önnek sokáig öröme teljen termékünkben, javasoljuk, hogy a fát évente egy alkalommal megfelelő lazúrral kezelje. Az egyes fa elemeket más-más színárnyalatúra is festheti. A faanyagokhoz megfelelő lazúrokról érdeklődjön a szakkereskedéseknél.

A fa természetes anyag. Színe és erezte változhat. Hosszan tartó hőség és szárazság esetén a fa felületén vékony repedések keletkezhetnek. Ezek nem befolyásolják károsan a termék minőségét és funkcióját.

Acéllemez tetők

A porbevonatos acéllemezről készült tetőket egy enyhén nedves ruhával és adott esetben kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, majd egy száraz ruhával törölje át. Ne súrolja!

Kültéri, acéllemezről készült termékek esetében a rozsdásodás nem zárható ki teljesen. Ha kisebb rozsdás foltokat vagy kezdődő rozsdásodást lát, azt kereskedelmi forgalomban kapható rozsdaeltávolítóval távolítsa el, hogy megakadályozza a továbbterjedésüket.

Az esetleges rozsdaeltávolítás maradványait a talajról (csempe, terméskő burkolat stb.) azonnal távolítsa el egy megfelelő tisztítószerrel (ecetes vagy terméskő-tisztítószer stb.)

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

tr

Değerli Müşterimiz!

Bu ürün hızlı yetişen Asya iğne yapraklı ağaç türünden olan Çin tırpan ağacından üretilmiştir. Bu ağaç türünün özelliği yüksek miktarda esans içermesidir. Bu nedenle ürün, özellikle montajdan sonraki ilk dönemde tamamen doğal ve zararsız olan yoğun bir koku yayar.

Her bir kutu, yağmur geçirmez, toz boyalı çelik sacdan yapılmış katlanır bir tavana sahiptir. Tavan, çöplerin rahat bir şekilde atılabilmesi için altındaki çöp bidonunun kapağına bir zincirle sabitlenebilir.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayatı tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin. Olası su birikintisi oluşabilecek çukur zeminlerin olmamasına dikkat edin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Kontrolsüz bir şekilde kapanmamaları için katlanır kapakları açarken ve kapatırken sıkıca tutun. Sıkışma tehlikesi vardır!
- Ürünün en iyi şekilde durması için zemine sabitlenmesi gerekir.
- Zemine sabitlemek için ambalaja montaj malzemesi (cıvatalar ve dübeller) de eklenmiştir. Montaj malzemesi, normal duvarlar için uygundur. Montaj öncesi ilgili zemine uygun olan montaj malzemesi hakkında bilgi edinin. Deleceğiniz yerden boruların veya elektrik hatlarının geçmediğinden emin olun!
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün sadece açık alanlardaki çöp bidonlarını muhafaza etmek için tasarlanmıştır.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Masif ahşap parçalar

Temizleme için tahrış edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır. Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulaşın.

Üründen uzun bir süre boyunca memnun kalmanız için ahşabı yılda bir kez uygun bir vernikle işlemenizi tavsiye ederiz. Ahşap parçaları farklı renk tonlarında da cıalanabilir. Yetkili bir işletmeden ahşaba uygun vernik hakkında bilgi alabilirsiniz.

Ahşap doğal bir malzemedir. Dolayısıyla renk değışimi ve beneklenme meydana gelebilir. Uzun süreli sıcaklıklarda ve kuru havada ince çatlaklar oluşabilir. Bunlar ürünün kalitesini ve fonksiyonunu kısıtlamaz.

Çelik sac tavan yüzeyleri

Toz boya ile kaplı çelik sac tavan yüzeyleri hafif nemli bir bezle ve gerekirse yumuşak bir deterjanla temizleyin ve kuru bir bezle kurulaşın. Ovalamayın!

Açık alanlar için çelik sac tavan ürünlerde, pas oluşumunun tamamen önlenmesi olanaksızdır. Şayet hafif pas yerleri veya yüzey pasları tespit ederseniz, yayılmasını önlemek için piyasada bulunan pas çıkarıcıları ile pas izlerini giderin.

Alt tabanda (fayanslar, doğal taşlar vb.) olası pas yıkamalarını gecikmeden buna uygun bir temizleme maddesiyle (sirke temizleyicisi, doğal taş temizleyicisi vb.) giderebilirsiniz.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

05.12.2024-140808

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 57 5 4411 Faks: +90 216 57 6 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 57 5 4411 Faks: +90 216 57 6 0484
e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Malın

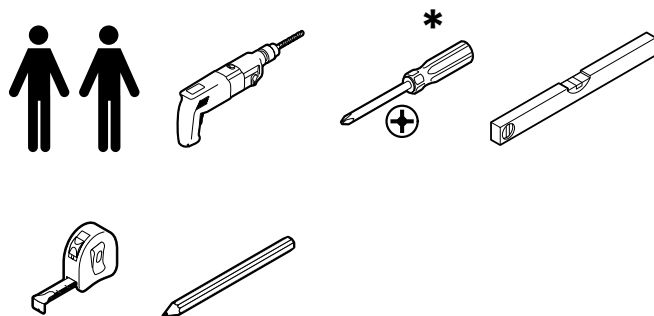
Cinsi: MOBİLYA Markası: TCM
Modeli: 763 922 Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü
Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değıştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan **ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değıştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değıştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

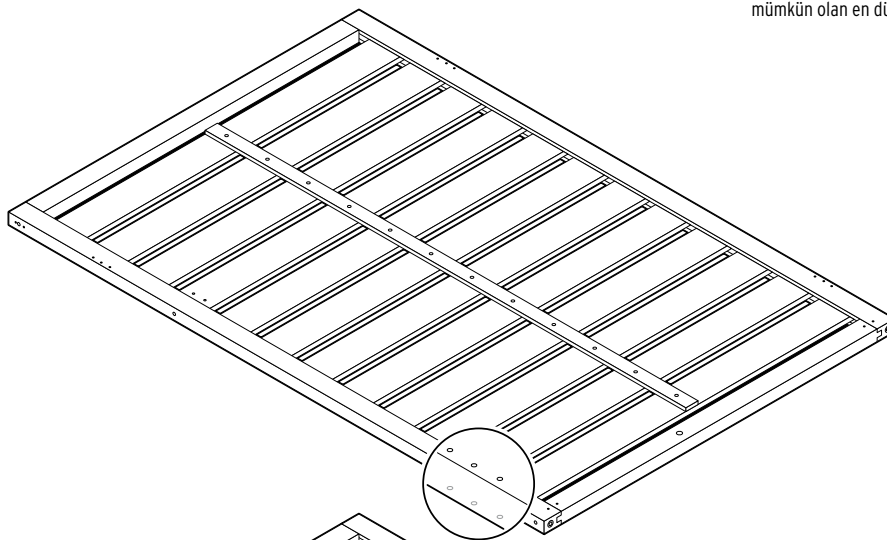
Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari
Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą
Na montáž potrebujete | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



*** VORSICHT:** Bei Verwendung eines Akkuschraubers (nicht empfohlen) möglichst niedrige Drehmomentstufe wählen!
PRUDENCE: En cas d'utilisation d'une visseuse sans fil (non recommandé), sélectionner le niveau de couple le plus bas possible!
ATTENZIONE: Quando si utilizza un avvitatore a batteria (non raccomandato), selezionare il livello di coppia più basso possibile!
CAUTION: If using a cordless screwdriver (not recommended), use the slowest possible rotation speed!
POZOR: Budete-li používat akumulátorový šroubovák (nedoporučuje se), zvolte nejnižší možný stupeň točivého momentu!
UWAGA: W przypadku użycia wkrętkarki akumulatorowej (niezalecane) należy ustawić najniższe możliwe obroty!
POZOR: Ak použijete akumulátorový skrutkovač (neodporúčame), zvolte najnižšie možné nastavenie krútiaceho momentu!
FIGYELEM: Akkumulátoros csavarbehajtó használat esetén (nem ajánlott) lehetőleg alacsony fordulatszámot állítson be!
DIKKAT: Akülü vidalama aleti kullanıldığında (önerilmez) mümkün olan en düşük sıkma torku kademesi seçilmelidir!

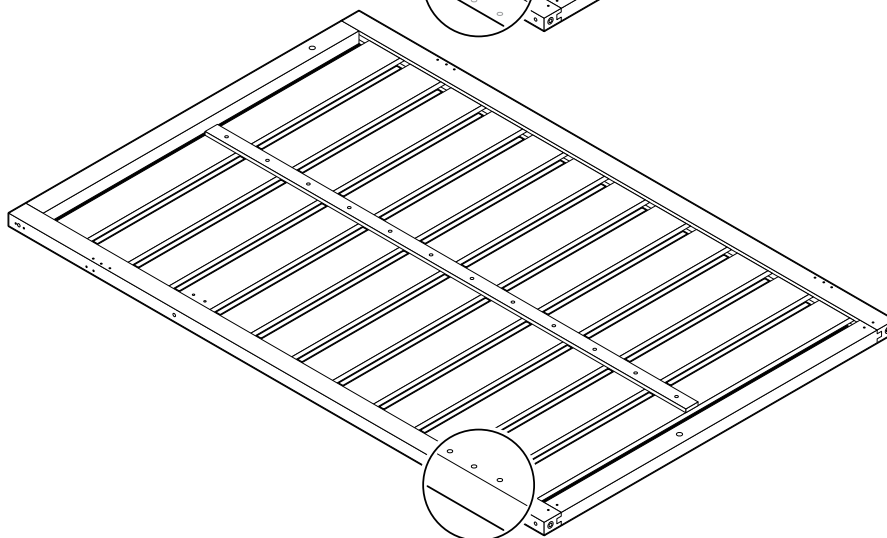
1 x

1



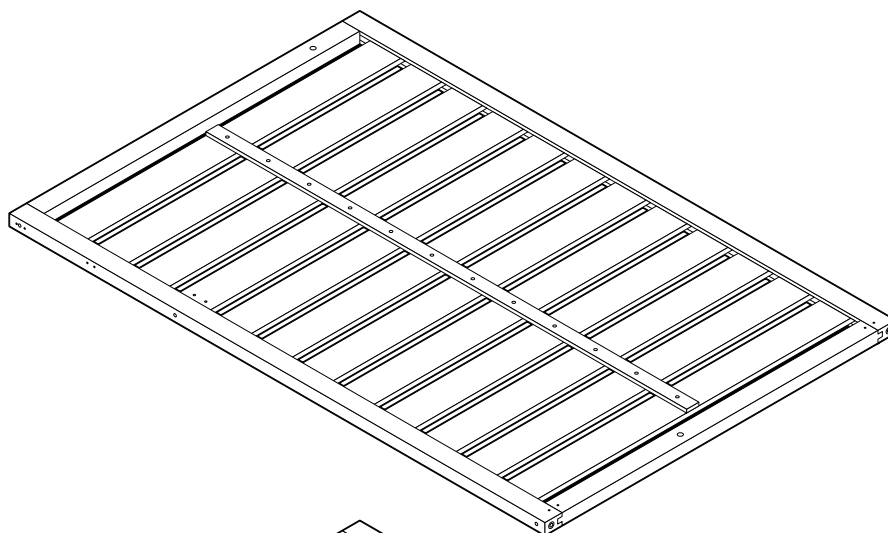
1 x

2



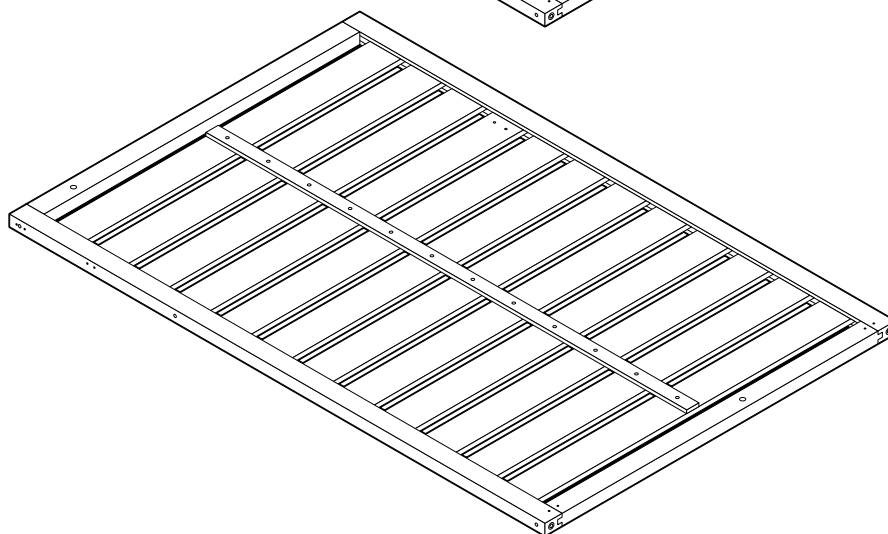
1 x

3



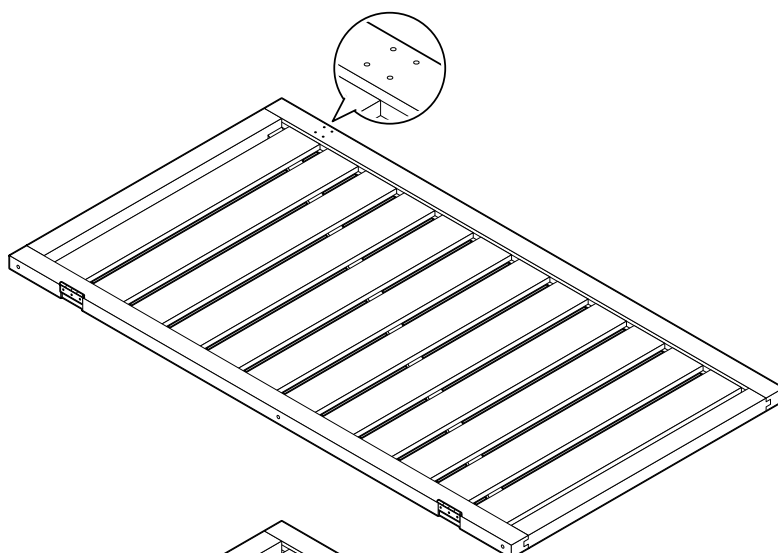
1 x

4



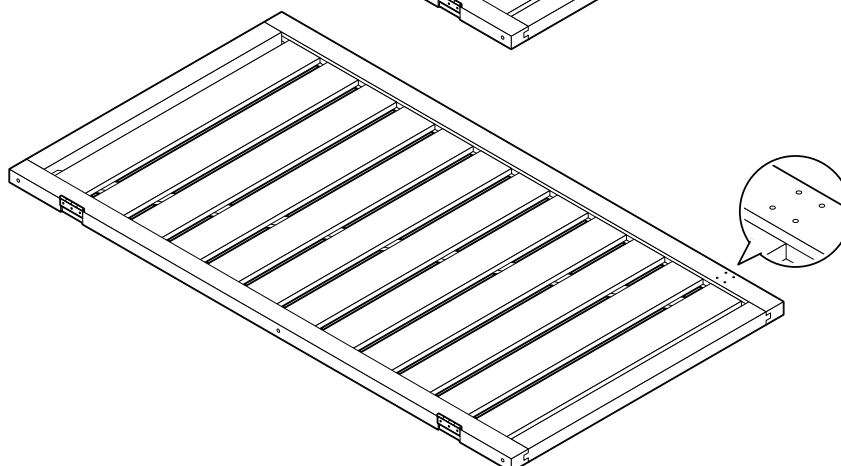
3 x

5



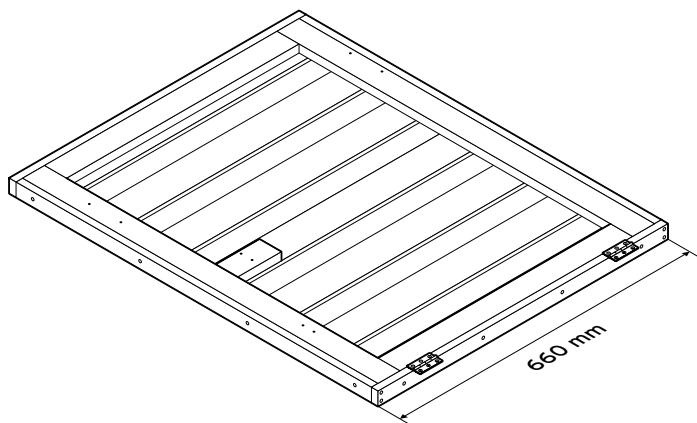
3 x

6



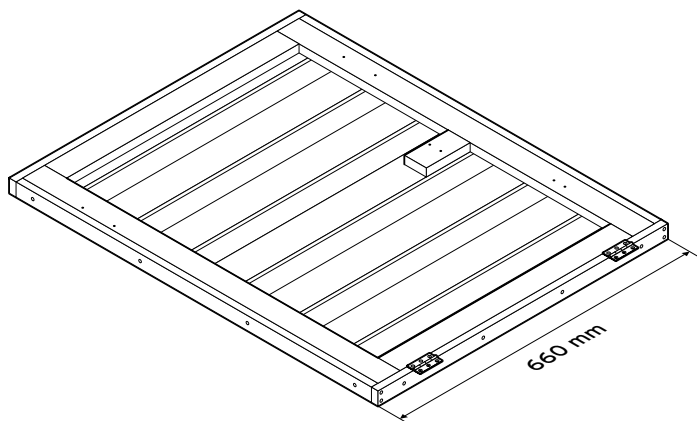
1x

7



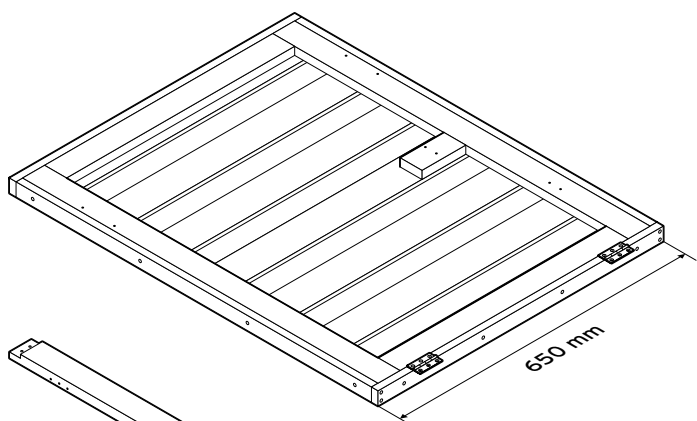
1x

8



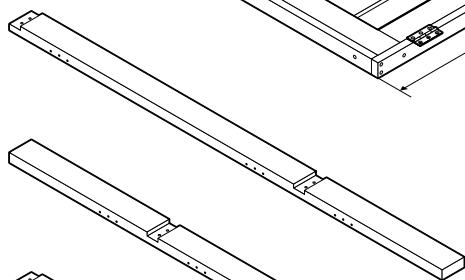
1x

9



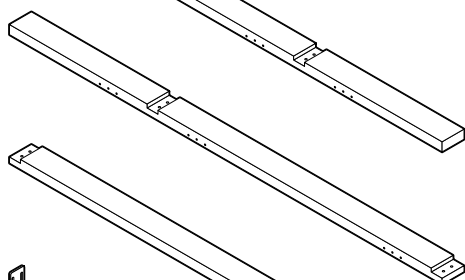
1x

10



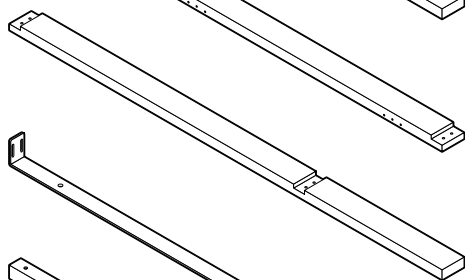
1x

11



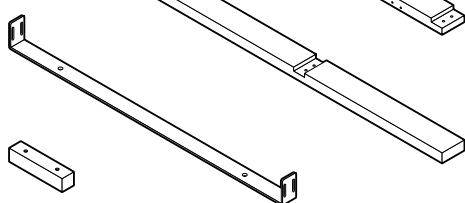
2x

12



6x

13



6x

14

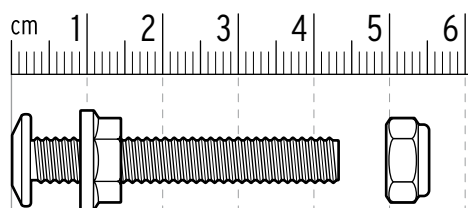


6x

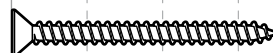
15



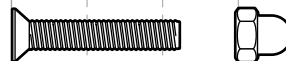
3 x S1



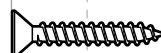
52 x S2



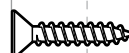
8 x S3

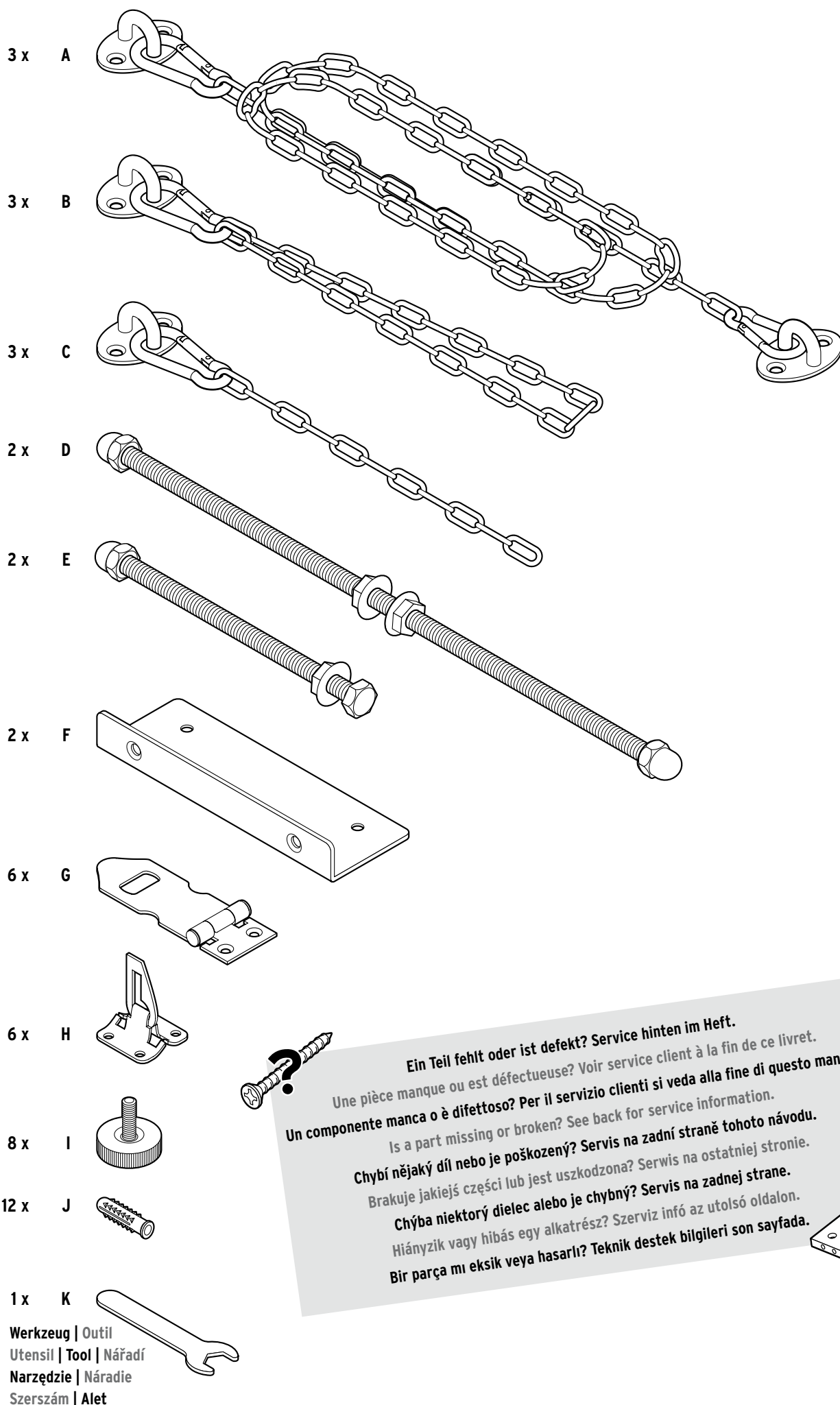


102 x S4

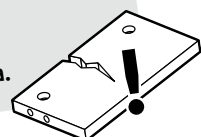


36 x S5





Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
Is a part missing or broken? See back for service information.
Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
Chýba niektorý dielec alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



DEUTSCH

Der fertig montierte Artikel ist schwer und unhandlich zu transportieren. Bauen Sie ihn daher möglichst nah am gewünschten Standort auf!

FRANÇAIS

L'article est lourd et difficile à transporter une fois monté. Assemblez-le donc le plus près possible du lieu d'installation souhaité.

ITALIANO

Una volta montato, l'articolo è pesante e difficile da trasportare. Montarlo quindi il più vicino possibile al luogo di installazione desiderato!

ENGLISH

The fully assembled product is heavy and difficult to transport. Therefore, assemble it as close as possible to the desired location!

ČESKY

Sestavený výrobek je těžký a těžko se s ním manipuluje. Sestavte ho proto co možná nejbližší k požadovanému místu!

POLSKI

W pełni zmontowany produkt jest ciężki i nieporęczny w transporcie. Należy go zatem montować możliwie jak najbliżej docelowego miejsca ustawienia.

SLOVENSKY

Zmontovaný výrobok je ťažký a ťažko sa s ním manipuluje. Zmontujte ho preto čo najbližšie k požadovanému miestu!

MAGYAR

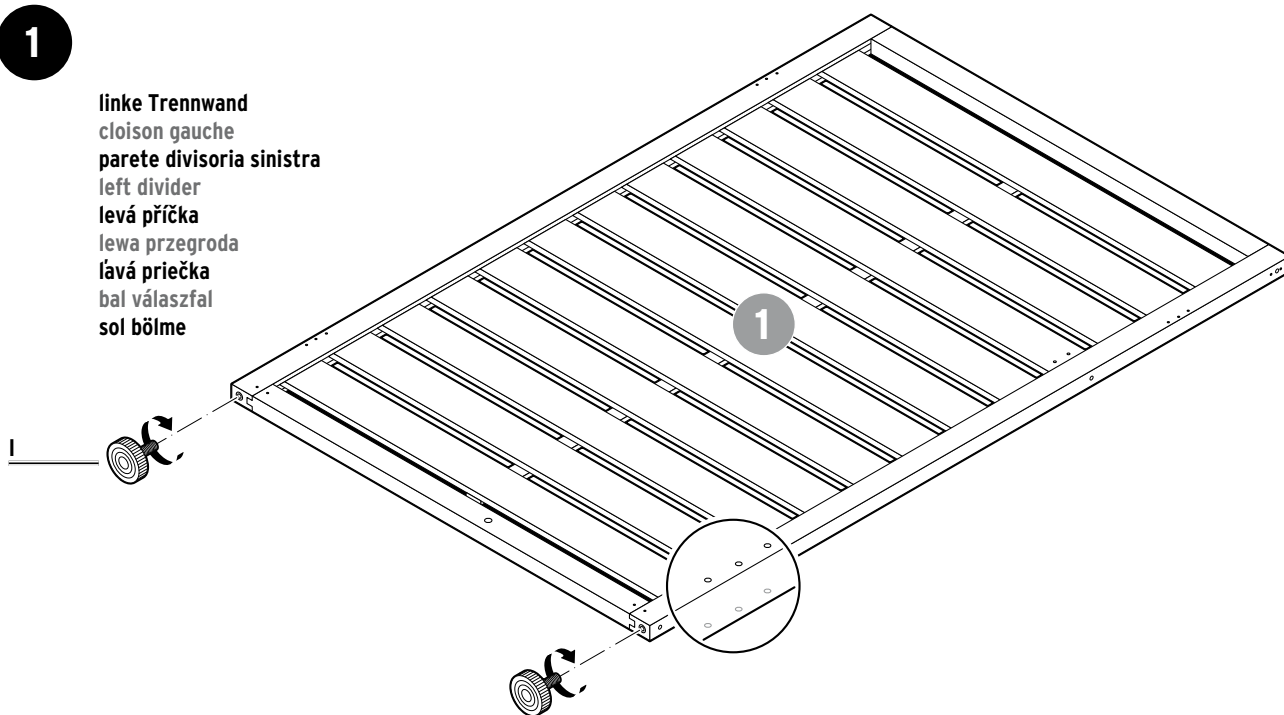
A teljesen összeszerelt termék nehéz és nehezen szállítható. Ezért lehetőség szerint a kívánt felállítási hely közvetlen közelében szerelje össze!

TÜRKÇE

Montajı tamamlanmış ürün ağırdır ve taşınması zordur. Bu nedenle, mümkün olduğunca yerleştirilmek istediğiniz yere yakın bir yerde kurun!

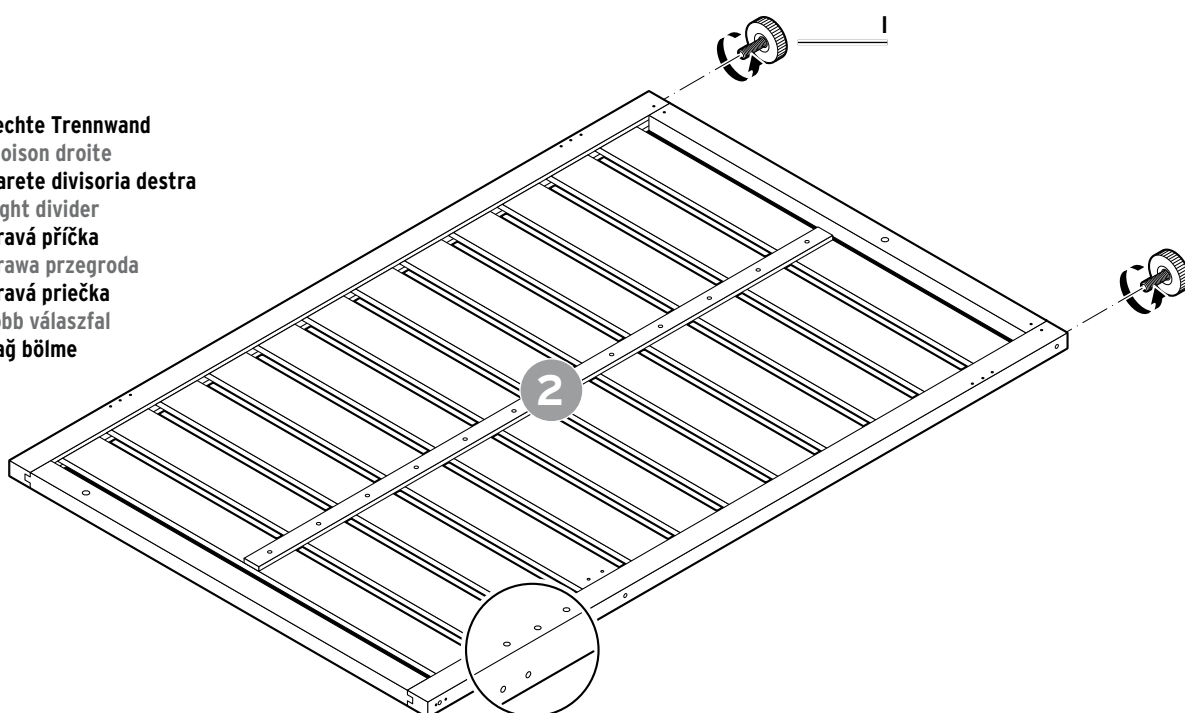
1

linke Trennwand
cloison gauche
parete divisoria sinistra
left divider
levá příčka
lewa przegroda
ľavá priečka
bal válaszfal
sol bölme



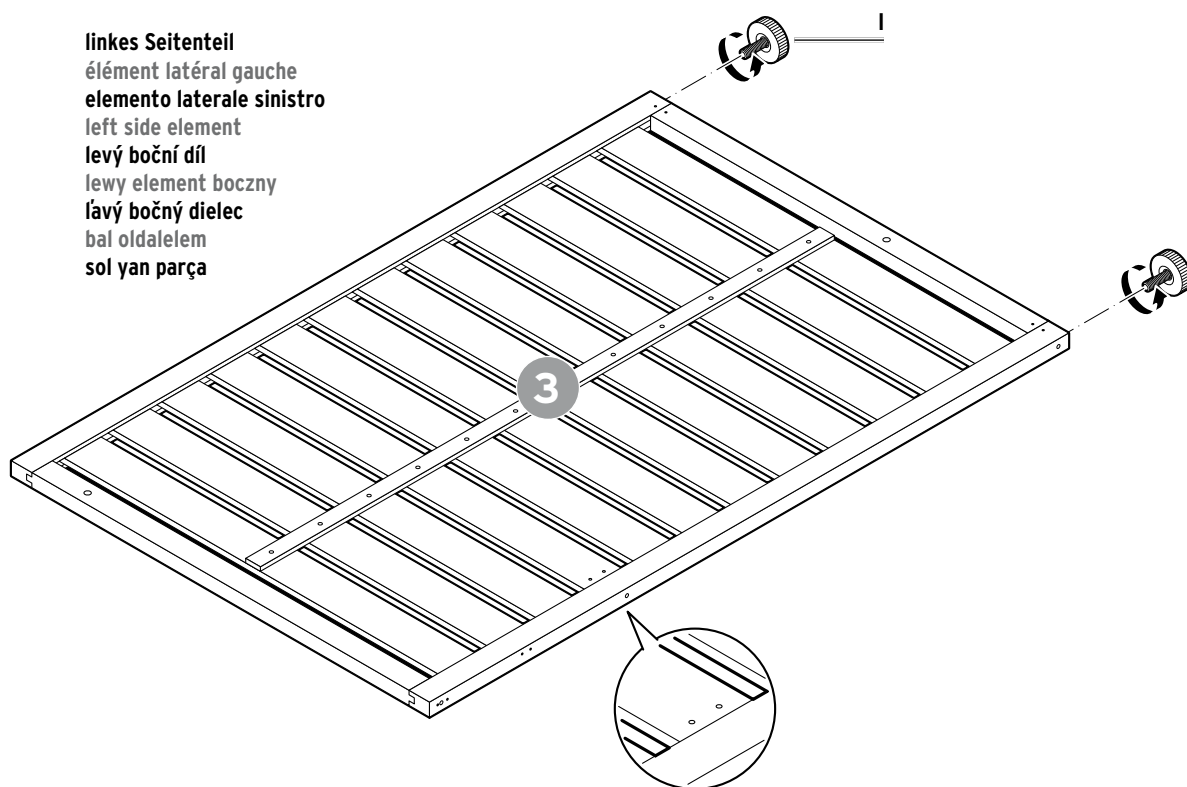
2

rechte Trennwand
cloison droite
parete divisoria destra
right divider
pravá příčka
prawa przegroda
pravá priečka
jobb válaszfal
sağ bölme



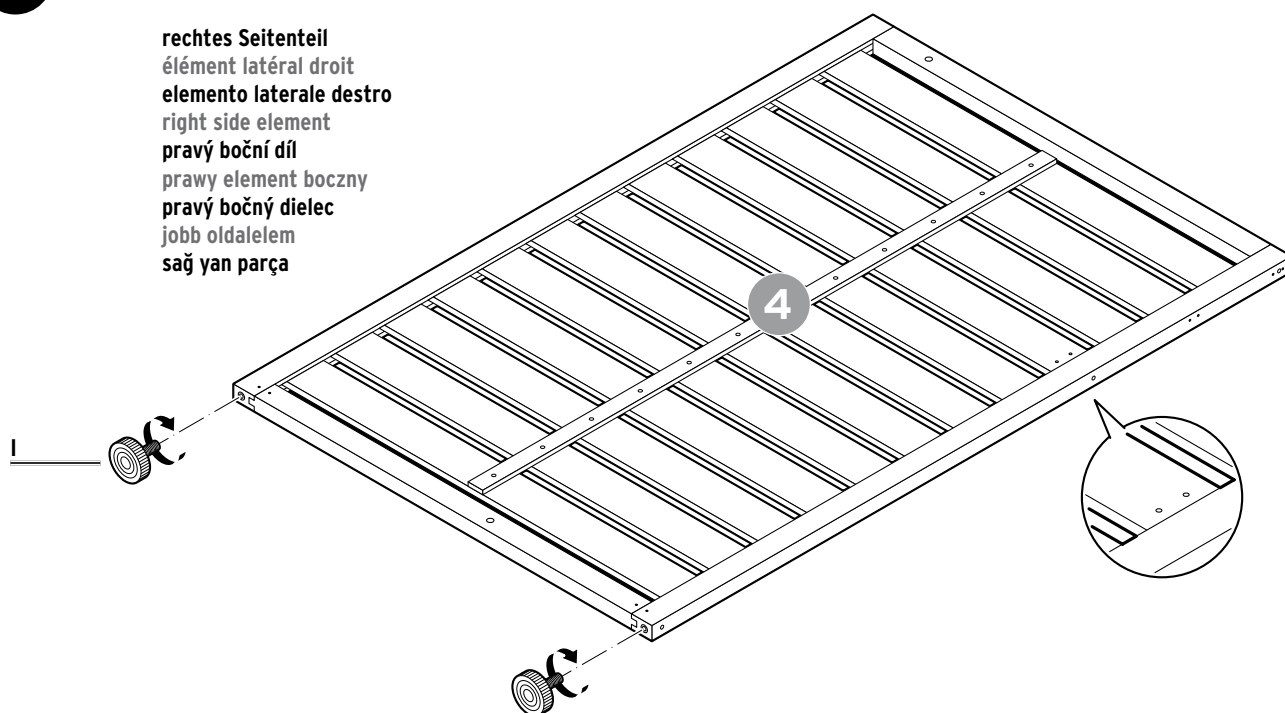
3

linkes Seitenteil
 élément latéral gauche
 elemento laterale sinistro
 left side element
 levý boční díl
 lewy element boczny
 ľavý bočný dielec
 bal oldalelem
 sol yan parça

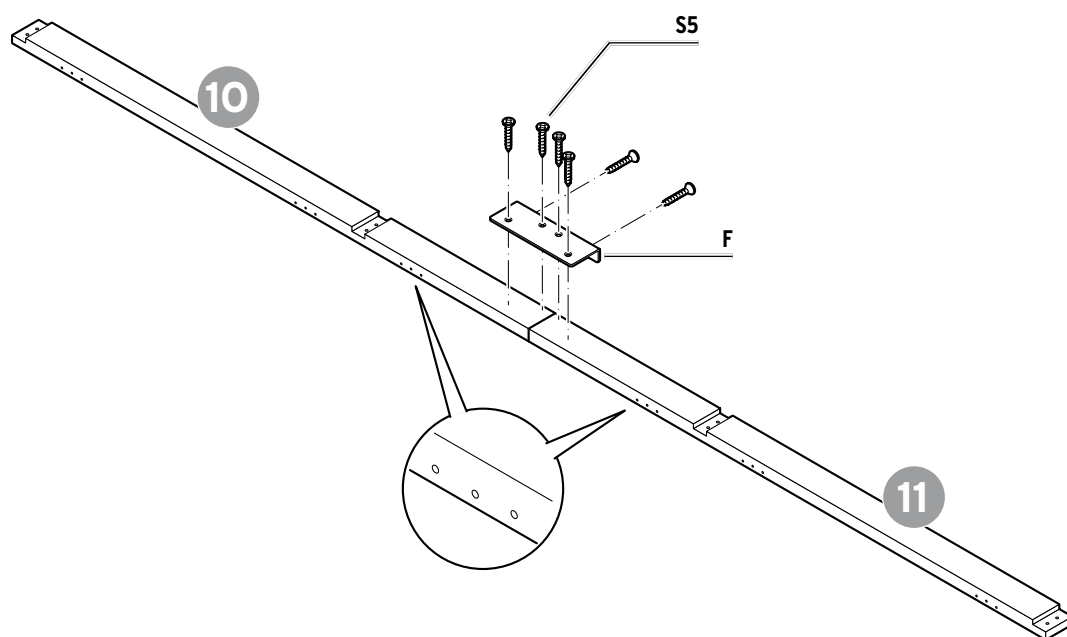


4

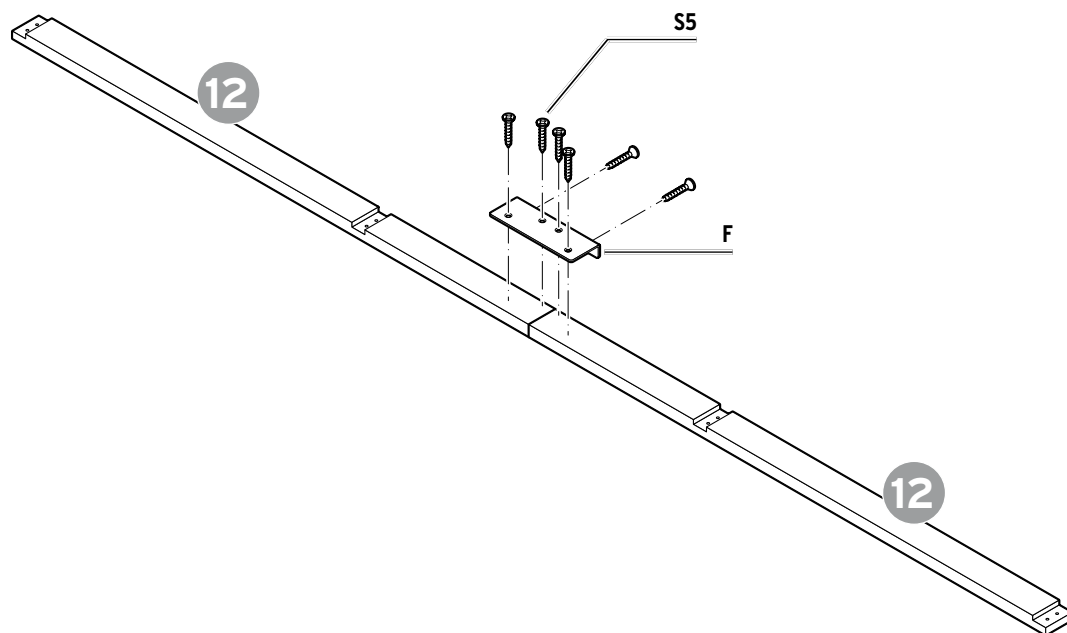
rechtes Seitenteil
 élément latéral droit
 elemento laterale destro
 right side element
 pravý boční díl
 prawy element boczny
 pravý bočný dielec
 jobb oldalelem
 sağ yan parça



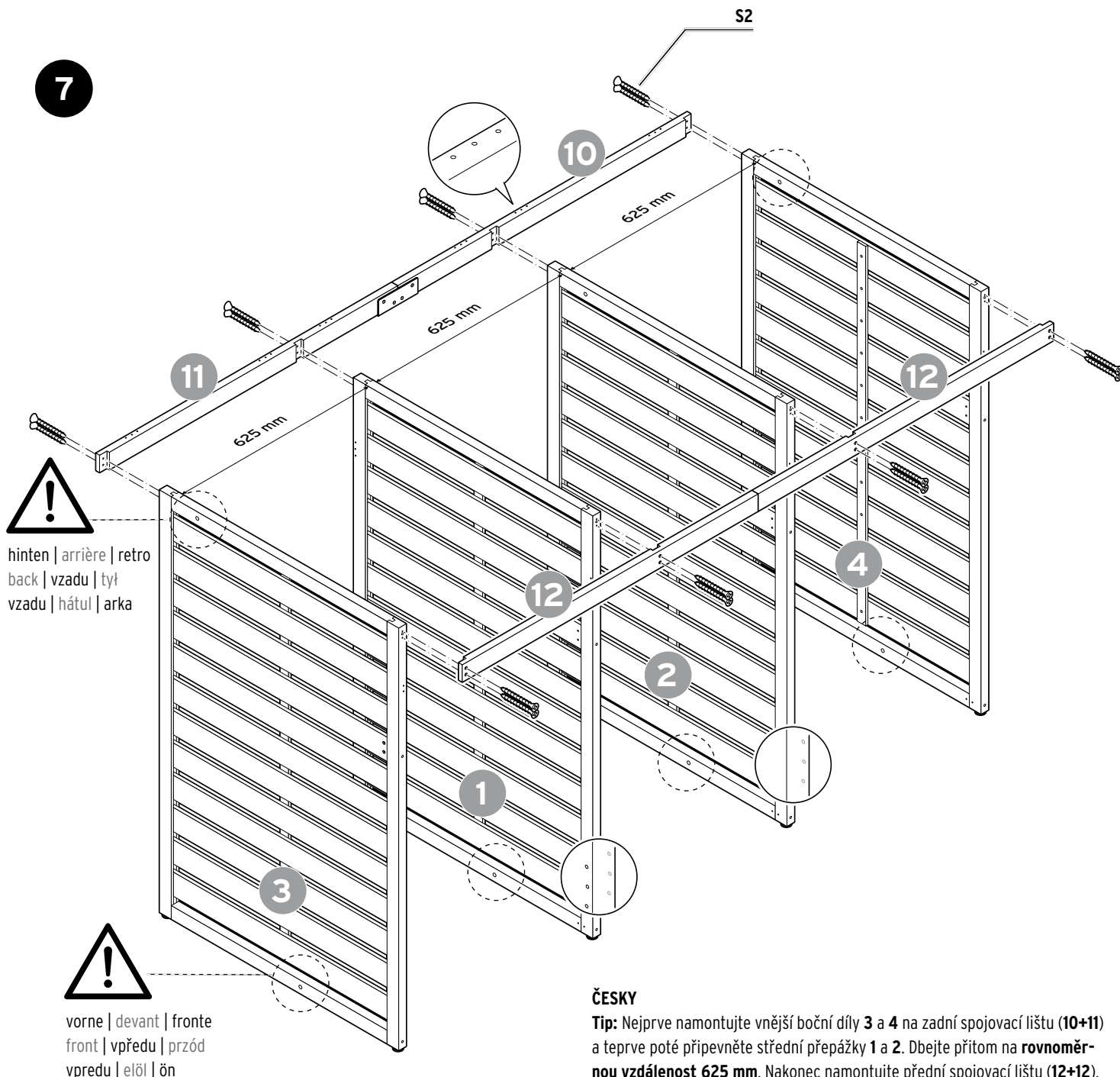
5



6



7



DEUTSCH

Tip: Montieren Sie zuerst die äußeren Seitenteile **3** und **4** an der hinteren Verbindungsleiste (**10+11**), bevor Sie dann die mittleren Trennwände **1** und **2** anbringen. Achten Sie dabei auf den **gleichmäßigen Abstand von 625 mm**. Montieren Sie zum Schluss die vordere Verbindungsleiste (**12+12**).

FRANÇAIS

Conseil: commencez par fixer les panneaux latéraux extérieurs **3** et **4** sur la barre de raccord arrière (**10+11**) avant de mettre en place les cloisons centrales **1** et **2**. Veillez à respecter une **distance égale de 625 mm**. Pour finir, montez la barre de raccord avant (**12+12**).

ITALIANO

Suggerimento: montare i pannelli laterali esterni **3** e **4** al listello di collegamento posteriore (**10+11**), prima di fissare le pareti divisorie centrali **1** e **2**. Assicurarsi di mantenere una **distanza uniforme di 625 mm**. Infine, montare il listello di collegamento anteriore (**12+12**).

ENGLISH

Tip: First attach the outer side panels **3** and **4** to the rear connecting rail (**10+11**) before fitting the middle dividers **1** and **2**. Ensure an **even spacing of 625 mm**. Finally, attach the front connecting rail (**12+12**).

ČESKY

Tip: Nejprve namontujte vnější boční díly **3** a **4** na zadní spojovací lištu (**10+11**) a teprve poté připevněte střední přepážky **1** a **2**. Dbejte přitom na **rovnoměr-nou vzdálenost 625 mm**. Nakonec namontujte přední spojovací lištu (**12+12**).

POLSKI

Rada: Najpierw należy zamontować zewnętrzne elementy boczne **3** i **4** na tylną listwę łączącą (**10+11**), a dopiero potem środkowe przegrody **1** i **2**. Zwrócić przy tym uwagę na zachowanie **równomiernej odległości wynoszącej 625 mm**. Na koniec zamontować przednią listwę łączącą (**12+12**).

SLOVENSKY

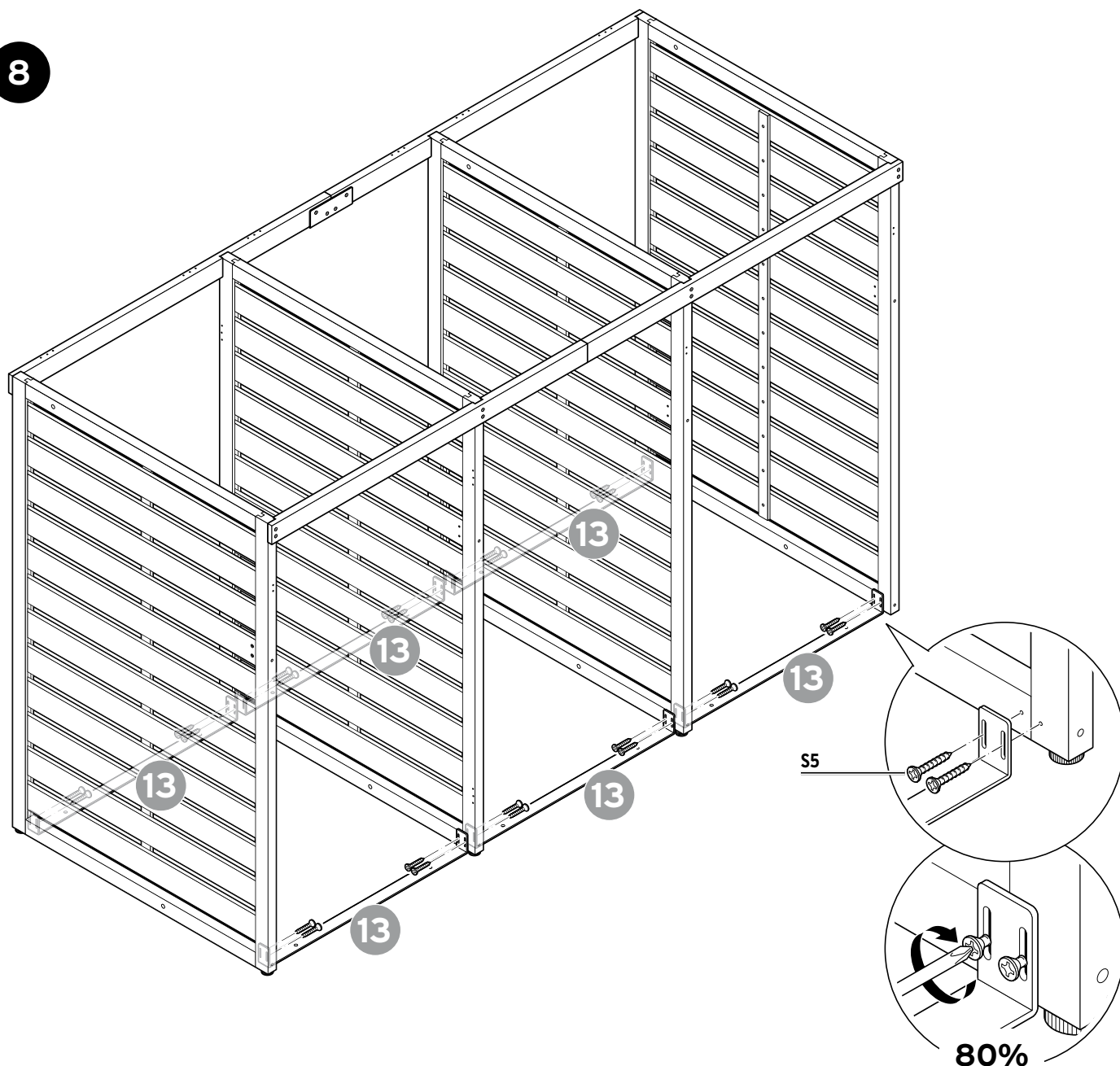
Tip: Najskôr namontujte vonkajšie bočné dielce **3** a **4** na zadnú spojovaciu lištu (**10+11**) a až potom pripevnite stredné priečky **1** a **2**. Dbajte pritom na **rovnomerný odstup 625 mm**. Nakoniec namontujte prednú spojovaciu lištu (**12+12**).

MAGYAR

Tip: Először a **3.** és **4.** számú külső oldalelemeket szerelje fel a hátsó összekötő lécre (**10+11**), majd ezt követően szerelje fel az **1.** és **2.** számú középső válaszfalakat. Ügyeljen arra, hogy a távolság **mindenhol egyenletesen 625 mm** legyen. Végül szerelje fel az előlő összekötő léceket (**12+12**).

TÜRKÇE

Öneri: Önce dış yan parçaları **3** ve **4**'ü arka bağlantı çubuğuna (**10+11**) takın, ardından orta bölme parçaları **1** ve **2**'yi takın. Bu sırada **625 mm**'lik eşit aralığa dikkat edin. Son olarak ön bağlantı çubuğunu (**12+12**) takın.

**DEUTSCH**

Ziehen Sie die Schrauben **S5** noch nicht komplett fest, damit Sie die Bodenverankerungsleisten **13** in Schritt 25 noch mit den Langlöchern ausrichten können.

FRANÇAIS

Ne serrez pas encore complètement les vis **S5** afin de pouvoir encore aligner les barres d'ancrage au sol **13** avec les trous oblongs à l'étape 25.

ITALIANO

Non serrare ancora completamente le viti **S5**, in modo da poter allineare i listelli di ancoraggio al pavimento **13** con i fori oblunghi al passaggio 25.

ENGLISH

Do not yet tighten the screws **S5** completely in order to ensure you are able to align the ground anchoring strips **13** with the slots in step 25.

ČESKY

Šrouby **S5** ještě neutahujte napevno, abyste v kroku 25 ještě mohli zarovnat kotevní lišty **13** s dlouhými otvory.

POLSKI

Nie dokręcać jeszcze do końca śrub **S5**, tak aby w kroku 25 móc wyregulować listwy kotwiące do podłoża **13** za pomocą otworów podłużnych.

SLOVENSKY

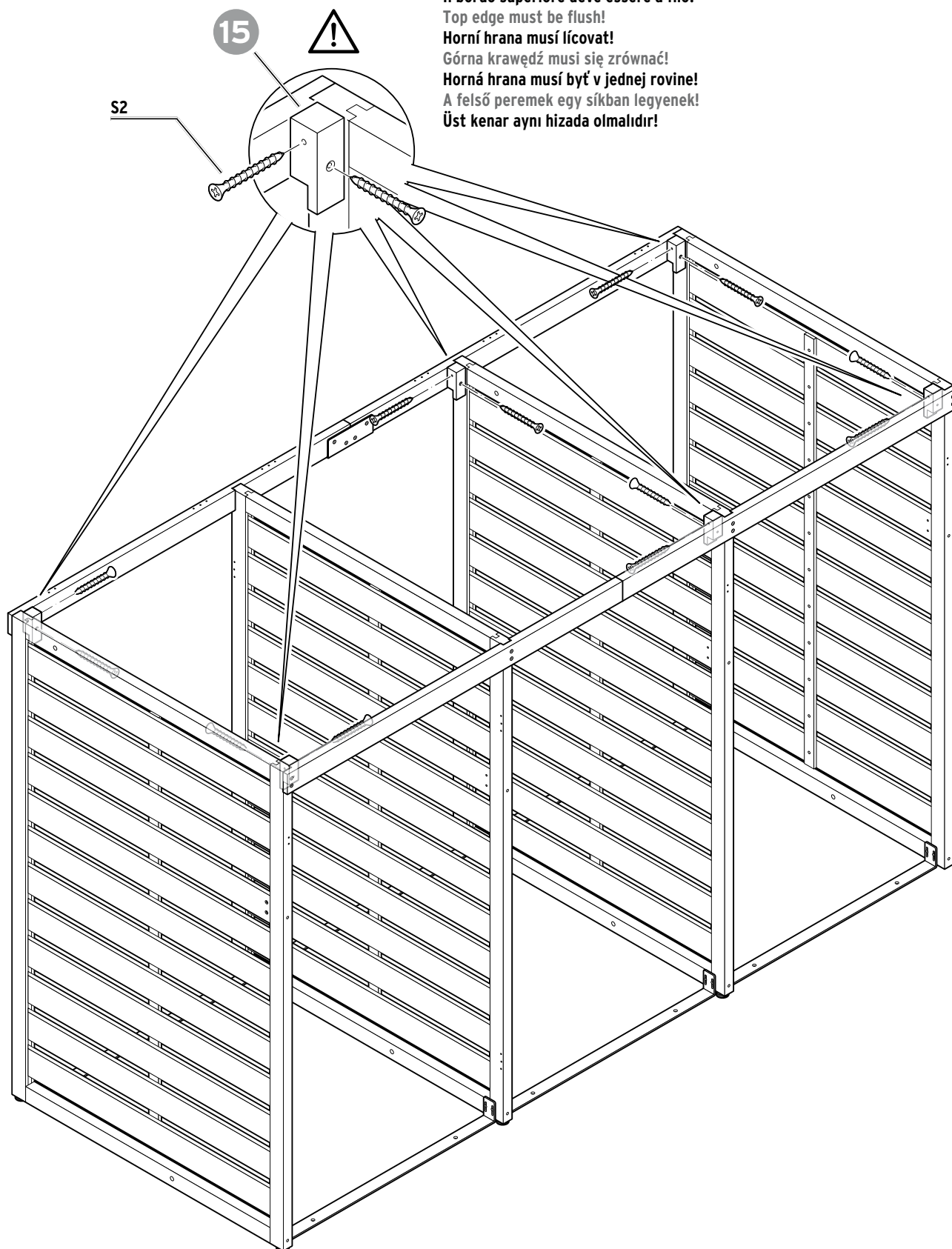
Skrutky **S5** ešte úplne neutahujte, aby ste v montážnom kroku 25 ešte mohli zarovnať kotviace lišty **13** s dlhými otvormi.

MAGYAR

Még ne húzza meg teljesen az **S5** csavarokat, hogy a 25. lépésben még ki tudja igazítani a **13**. számú talaj-rögzítőléceket a hosszú lyukakkal.

TÜRKÇE

S5 vidalarını henüz tamamen sıkmayın; böylece 25. adımda zemin sabitleme çıtaları **13**'ü uzun deliklerle hizalayabilirsiniz.



Oberkante muss bündig abschließen!

Le bord supérieur doit être aligné!

Il bordo superiore deve essere a filo!

Top edge must be flush!

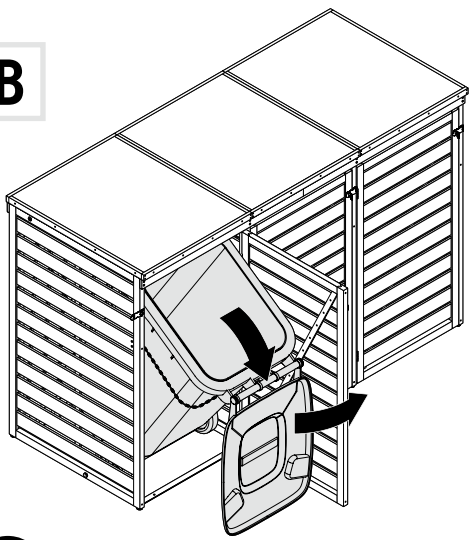
Horní hrana musí lícovat!

Górna krawędź musi się zrównać!

Horná hrana musí byť v jednej rovine!

A felső peremek egy síkban legyenek!

Üst kenar aynı hizada olmalıdır!

B

Schritt 10+11 nur erforderlich für Verwendungsoption B!

Für Verwendungsoption A direkt mit Schritt 12 fortfahren.

Étapes 10+11 uniquement nécessaires pour l'option d'utilisation B!

Pour l'option d'utilisation A, passez directement à l'étape 12.

Passaggi 10+11 necessari solo per l'opzione di utilizzo B!

Per l'opzione di utilizzo A procedere direttamente con il passaggio 12.

Steps 10 and 11 are only required for option B!

For option A, proceed directly to step 12.

Kroky 10+11 jsou nutné pouze pro variantu použití B!

Pro variantu použití A pokračujte přímo krokem 12.

Kroki 10 i 11 są wymagane tylko dla opcji użytkowania B!

W przypadku opcji użytkowania A należy przejść bezpośrednio do kroku 12.

Kroky 10+11 sú potrebné iba pre variant použitia B!

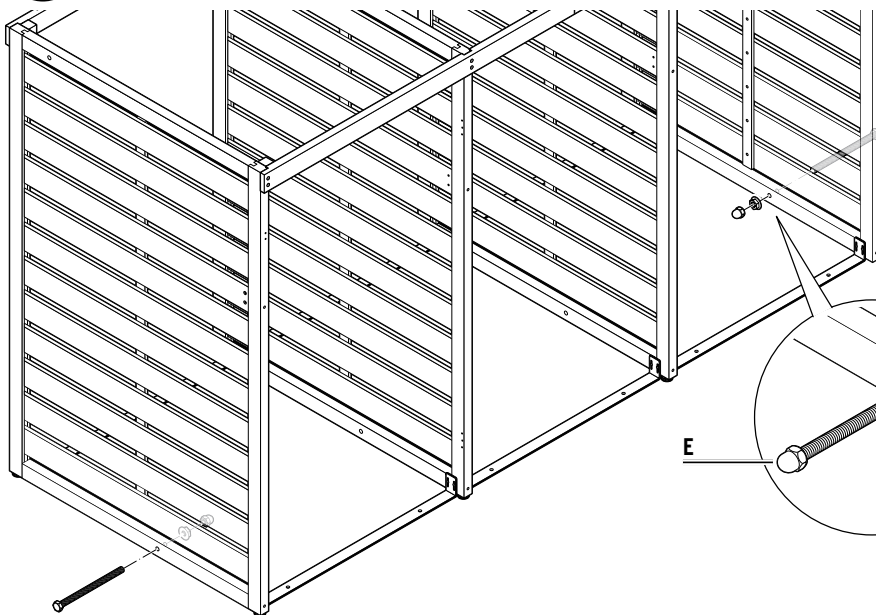
Pre variant použitia A pokračujte priamo montážnym krokom 12.

A 10. és 11. lépés csak a B használati lehetőség esetén szükséges!

Az A használati lehetőség esetén folytassa közvetlenül a 12. lépéssel.

10. ve 11. adımlar yalnızca kullanım seçeneği B için gereklidir!

Kullanım seçeneği A için doğrudan 12. adıma geçin.

10

DEUTSCH

Die Sicherheitsbolzen **E** und **D** sorgen dafür, dass sich die Mülltonnen später problemlos nach vorne durch die geöffneten Türen herauskippen lassen.

FRANÇAIS

Les goupilles de sécurité **E** et **D** permettent de sortir plus tard facilement les poubelles en les basculant vers l'avant par les portes ouvertes.

ITALIANO

I perni di sicurezza **E** e **D** assicurano che i bidoni della spazzatura possano essere successivamente ribaltati in avanti senza problemi attraverso le porte aperte.

ENGLISH

The safety bolts **E** and **D** ensure that the bins can be easily tilted forward and out through the open doors later on.

ČESKY

Zajišťovací čepy **E** a **D** slouží k tomu, aby bylo možné popelnice později bez problémů vyklopit dopředu skrz otevřené dveře.

POLSKI

Trzpień zabezpieczające **E** i **D** sprawiają, że później będzie można bez problemu wychylić pojemniki na odpady do przodu przez otwarte drzwi.

SLOVENSKY

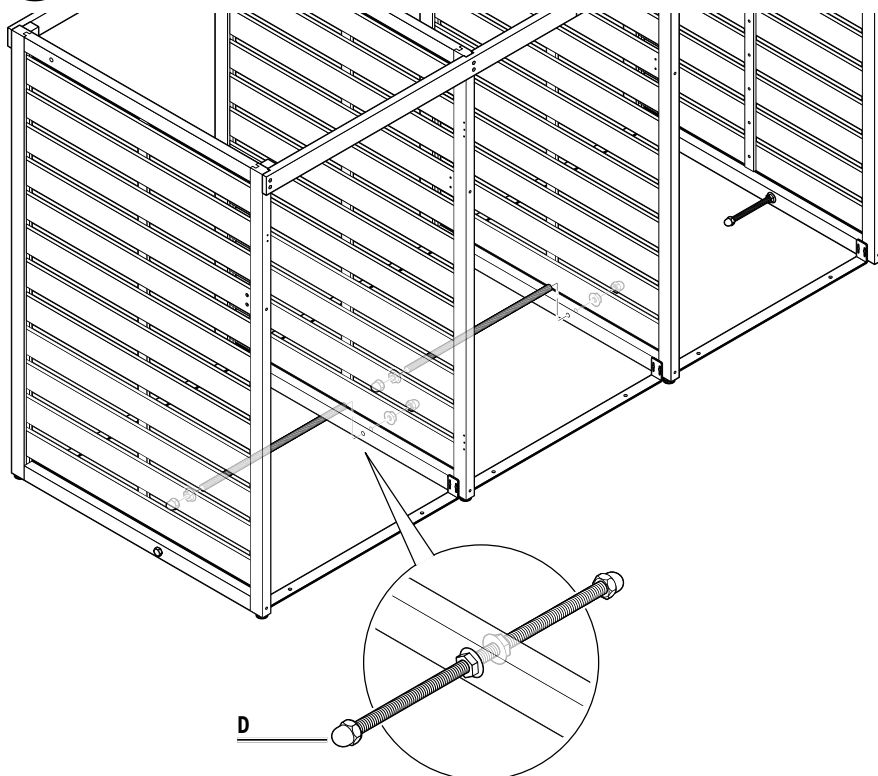
Zaisťovacie čapy **E** a **D** zabezpečujú, že sa smetné nádoby budú dať neskôr bez problémov vyklopiť dopredu cez otvorené dvere.

MAGYAR

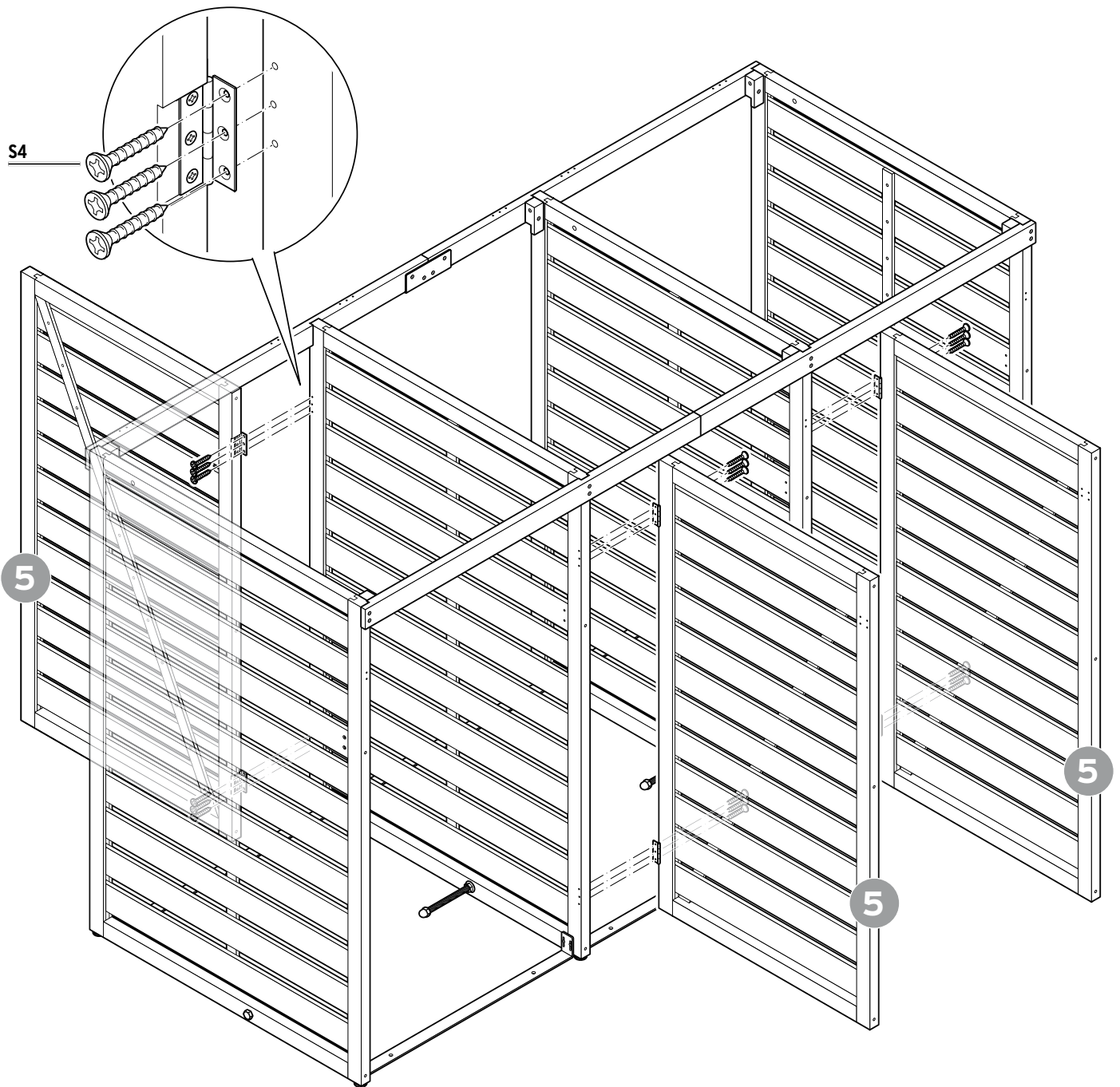
Az **E** és **D** rögzítőcsapok biztosítják, hogy a szemeteskukákat később egyszerűen ki lehessen billenteni előre a nyitott ajtókon keresztül.

TÜRKÇE

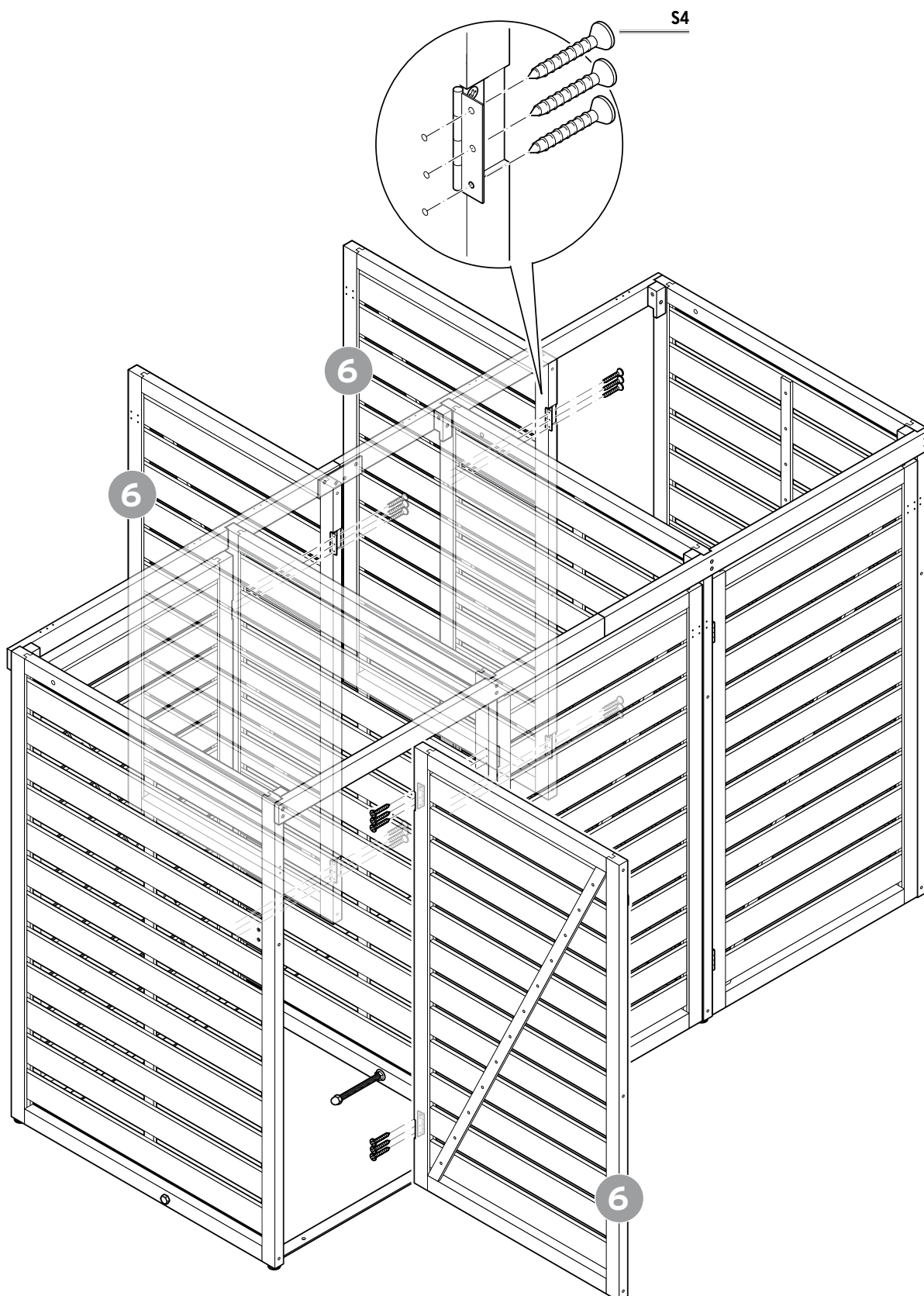
E ve **D** numaralı sabitleme civataları, çöp bidonlarının daha sonra açık kapılardan öne doğru sorunsuz bir şekilde eğilmelerini sağlar.

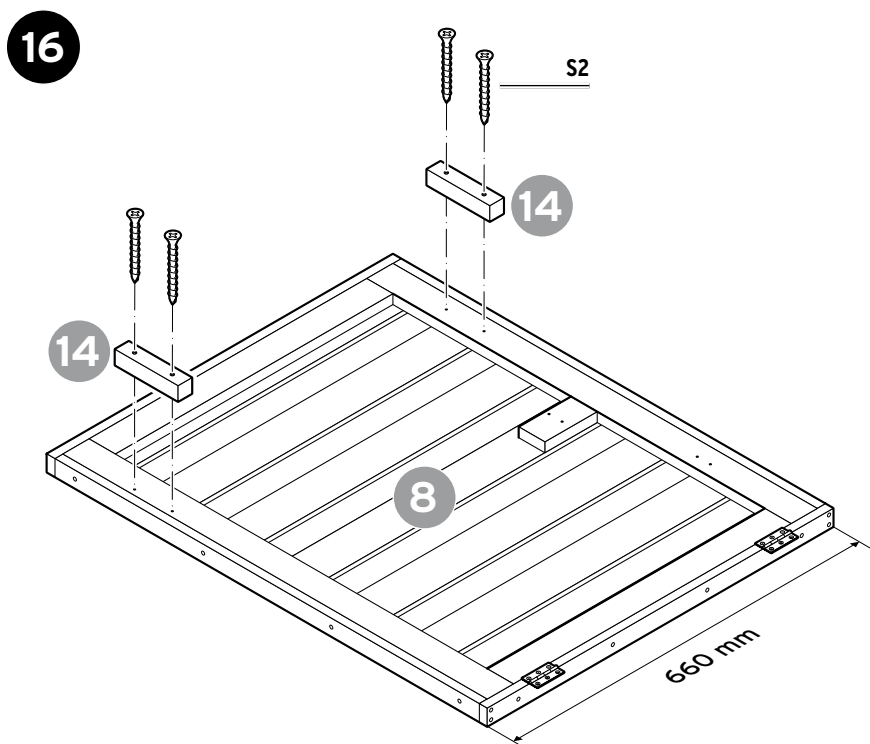
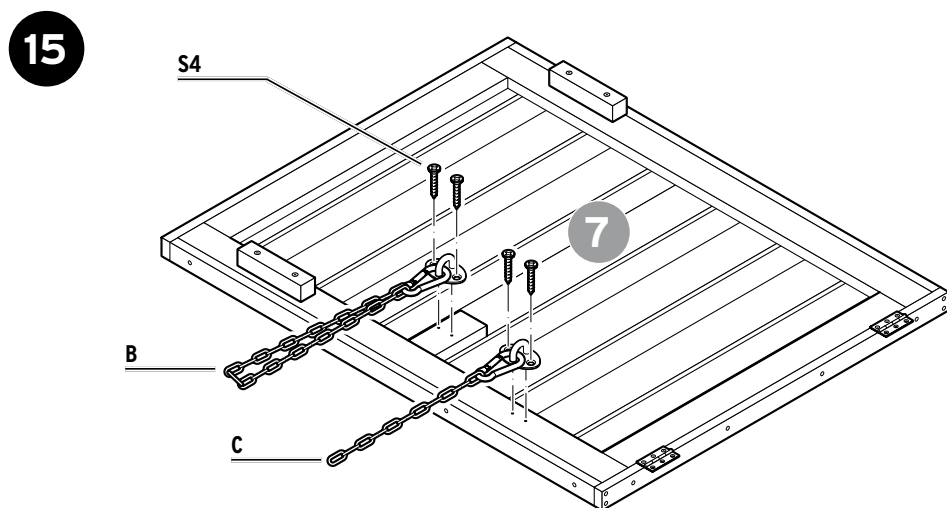
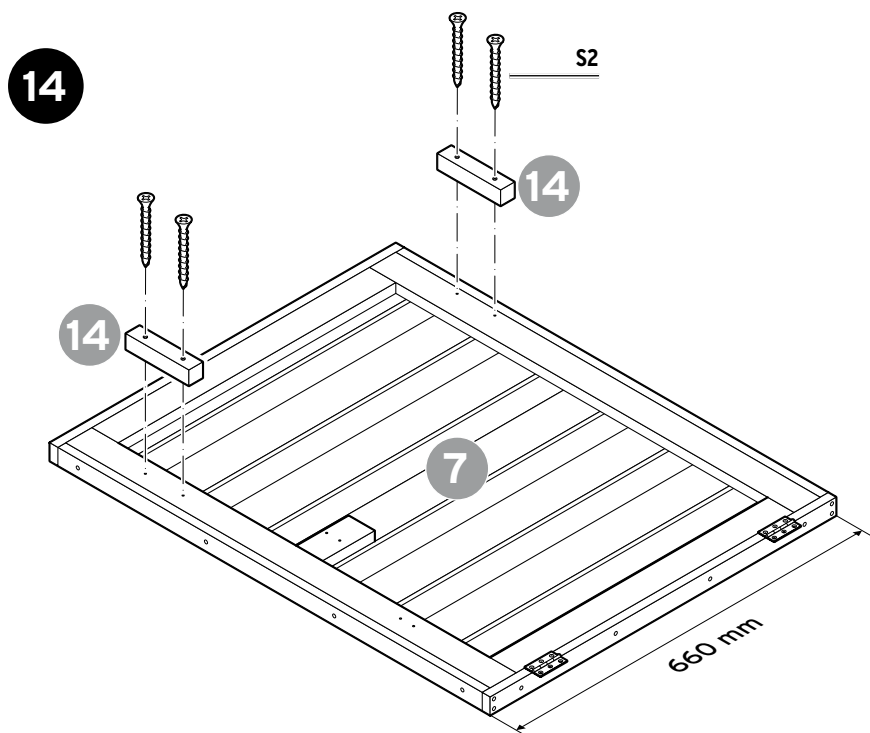
11

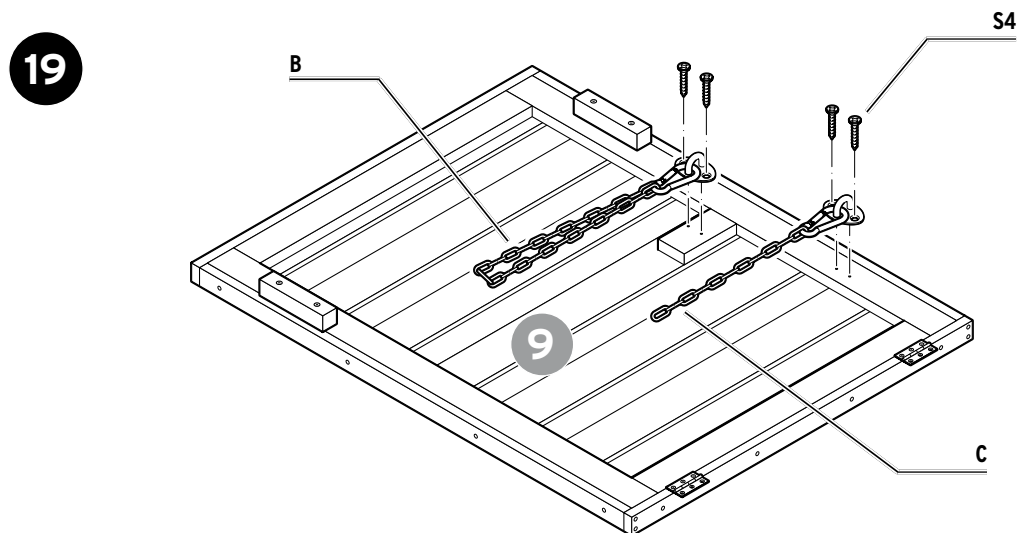
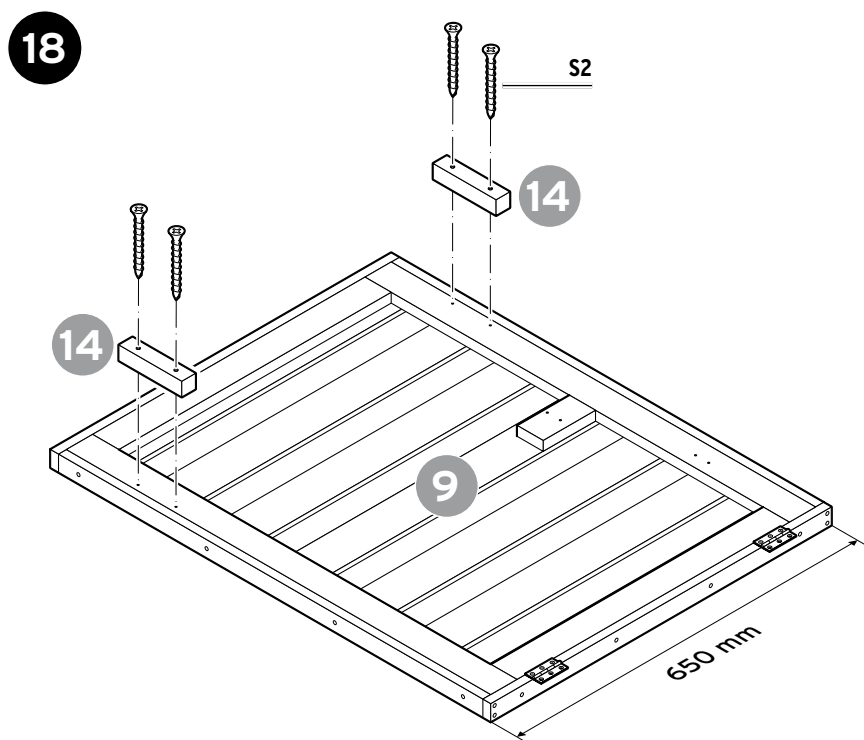
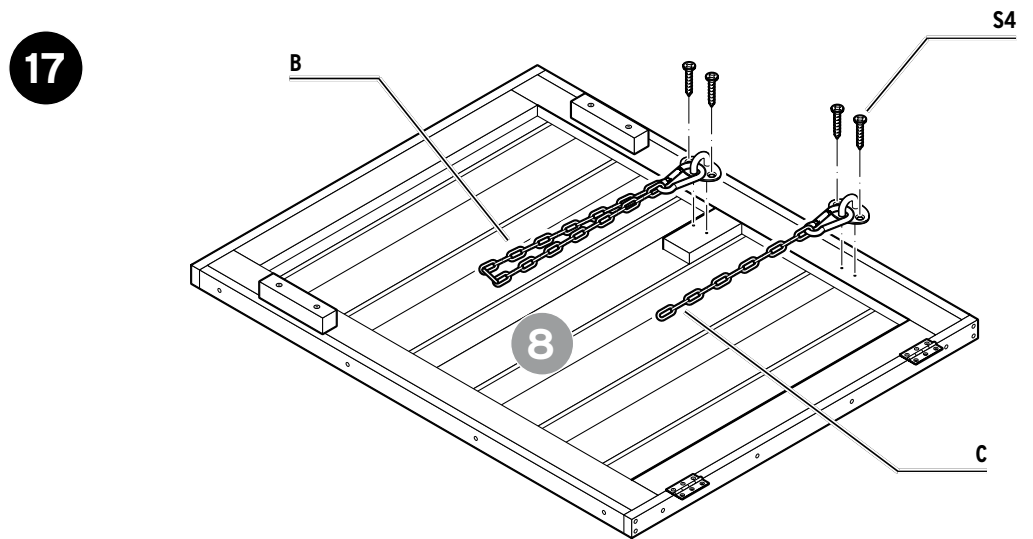
12



13







DEUTSCH

Halten Sie die Klappdächer **7, 8 und 9** bis Schritt 22 gut fest, damit sie nicht versehentlich zuklappen. Klemmgefahr!

FRANÇAIS

Tenez fermement les dessus rabattables **7, 8 et 9** jusqu'à l'étape 22 afin qu'ils ne se rabattent pas accidentellement. Risque de pincement!

ITALIANO

Tenere saldamente i tetti ribaltabili **7, 8 e 9** fino al passaggio 22 per evitare che si chiudano accidentalmente. Pericolo di schiacciamento!

ENGLISH

Hold the hinged lids **7, 8 and 9** firmly until step 22 to prevent them from accidentally closing. Risk of pinching!

ČESKY

Pevně držte výklopná víka **7, 8 a 9** až do kroku 22, aby se nechtěně nezaklapla. Nebezpečí přiskřípnutí!

POLSKI

Przytrzymywać dachy uchylne **7, 8 i 9** aż do kroku 22, tak aby nie opadały w niekontrolowany sposób. Istnieje wówczas ryzyko przytraśnięcia!

SLOVENSKY

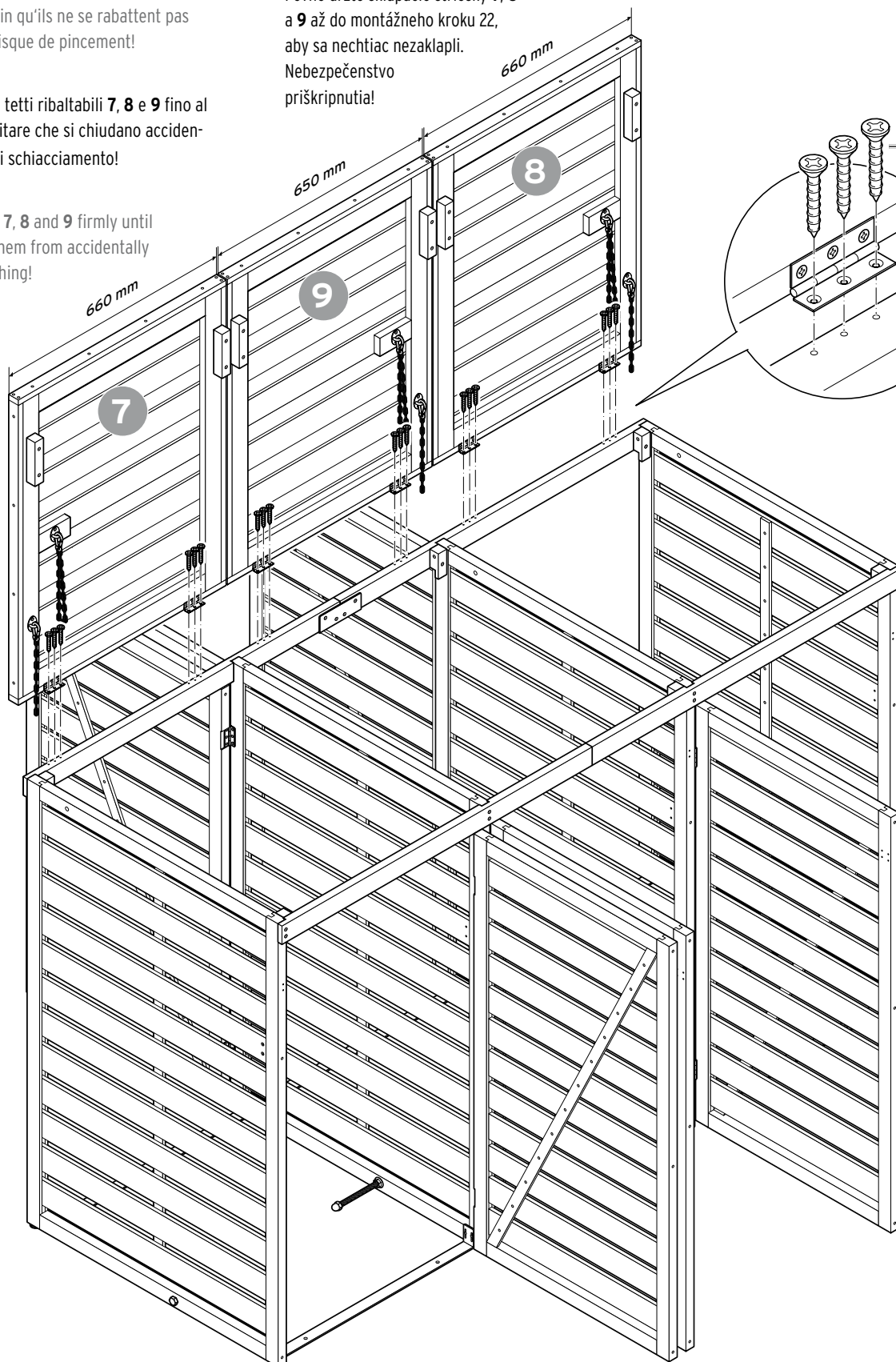
Pevne držte sklápacie striešky **7, 8 a 9** až do montážneho kroku 22, aby sa nechtia nezaklapli. Nebezpečenstvo priškripenutia!

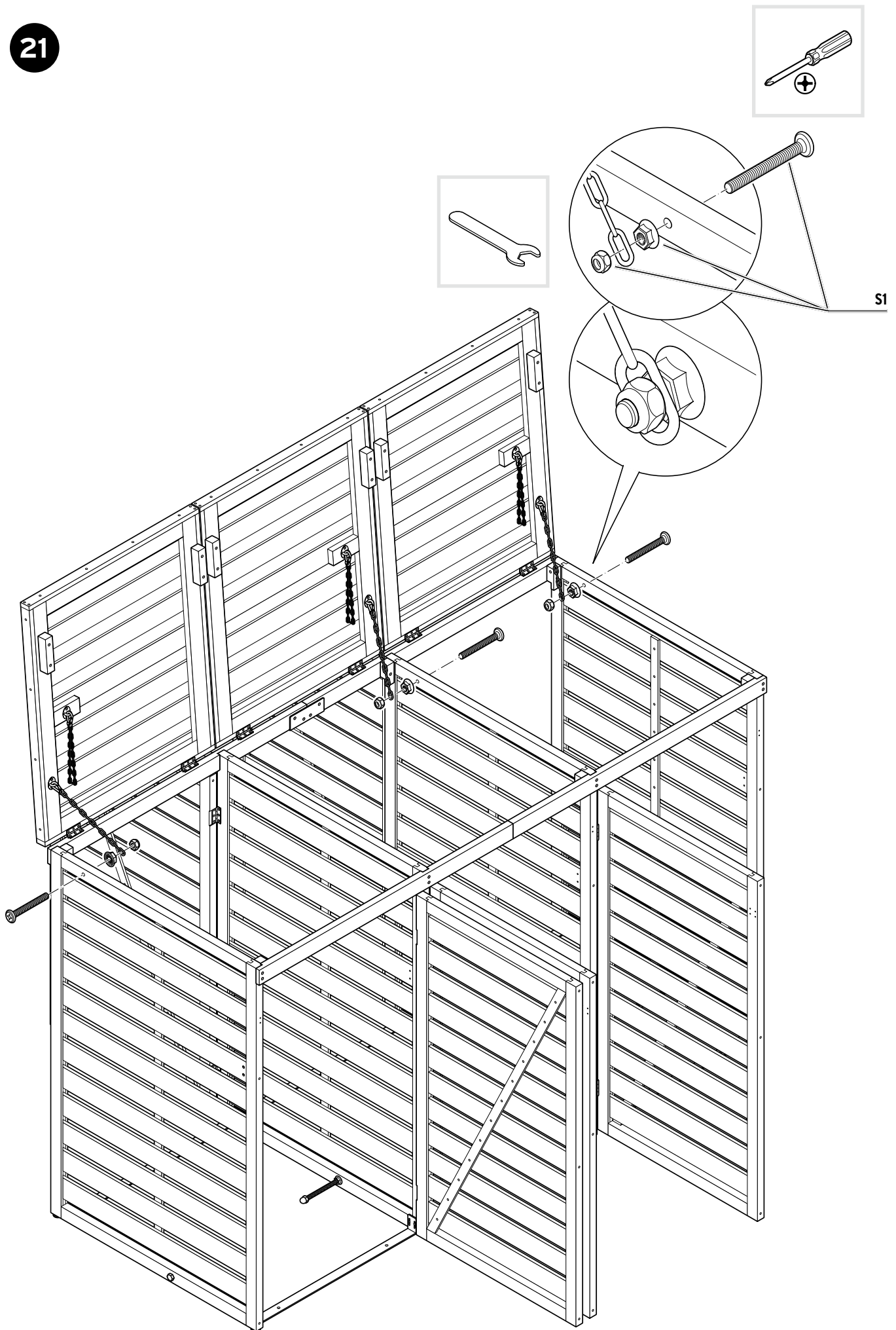
MAGYAR

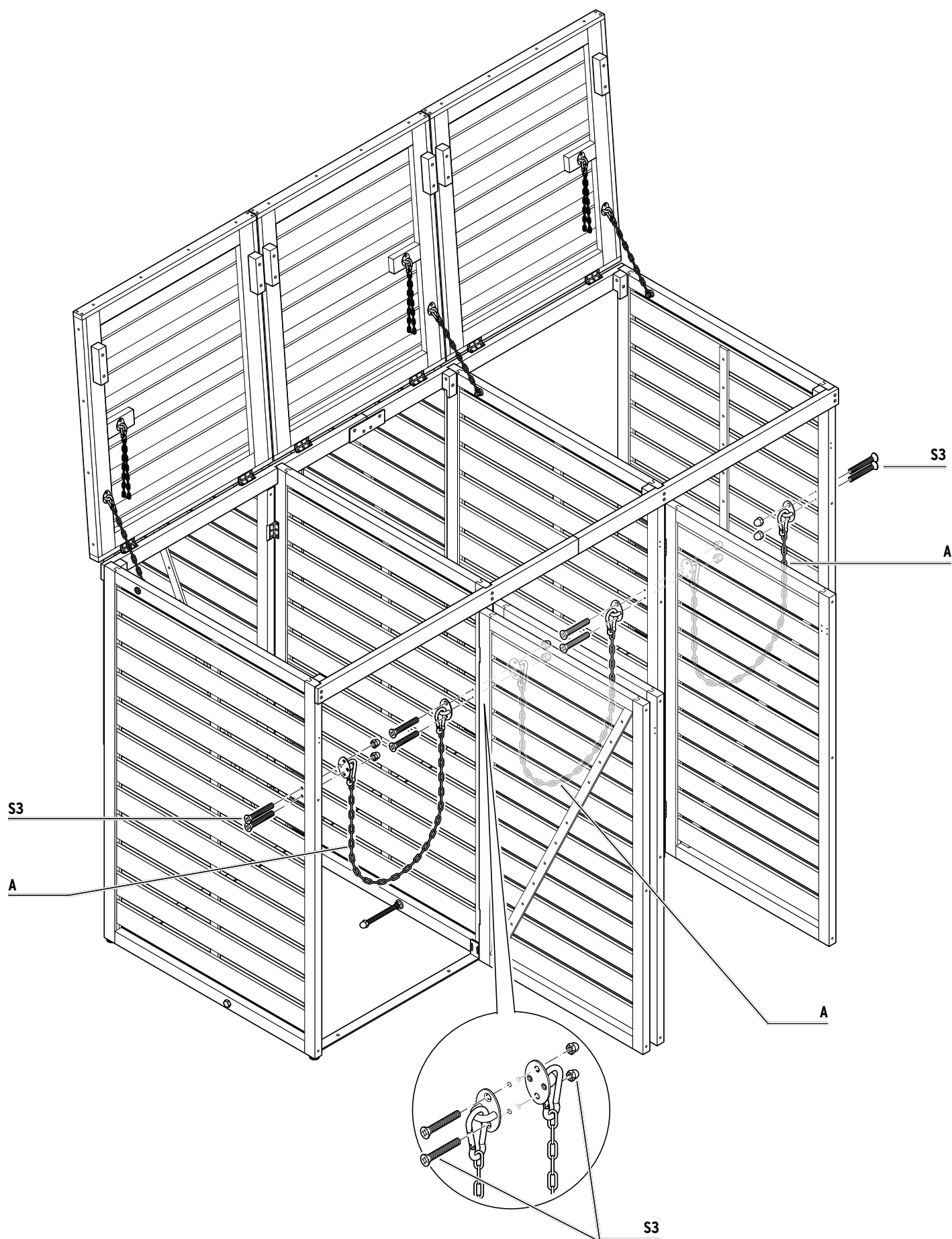
A **7., 8. és 9.** számú felnyitható tetőket biztosan tartsa meg a 22. lépésig, nehogy szabadon lecsapódjanak. Becsapódás veszélye áll fenn!

TÜRKÇE

7, 8 ve 9 numaralı katlanır kapakları yanlışlıkla kapanmaması için 22. adıma kadar sıkıca tutun. Sıkışma tehlikesi!







DEUTSCH

Halten Sie die Klappdächer beim Schließen gut fest, damit sie nicht unkontrolliert zuklappen. Klemmgefahr!

FRANÇAIS

Fermez les dessus rabattables en les tenant bien pour qu'ils ne retombent pas brutalement. Risque de pincement!

ITALIANO

Durante la chiusura, tenere saldamente i tetti ribaltabili per evitare che si chiudano in modo incontrollato. Pericolo di schiacciamento!

ENGLISH

Hold the hinged lids firmly when closing them so that they do not close uncontrollably. Risk of pinching!

ČESKY

Při otvírání a zavírání pevně držte výklopná víka, aby se nekontrolovaně nezaklapla. Nebezpečí přiskřípnutí!

POLSKI

Podczas zamykania przytrzymać dachy uchylne, aby nie opadały w niekontrolowany sposób. Istnieje wówczas ryzyko przytrzaśnięcia!

SLOVENSKY

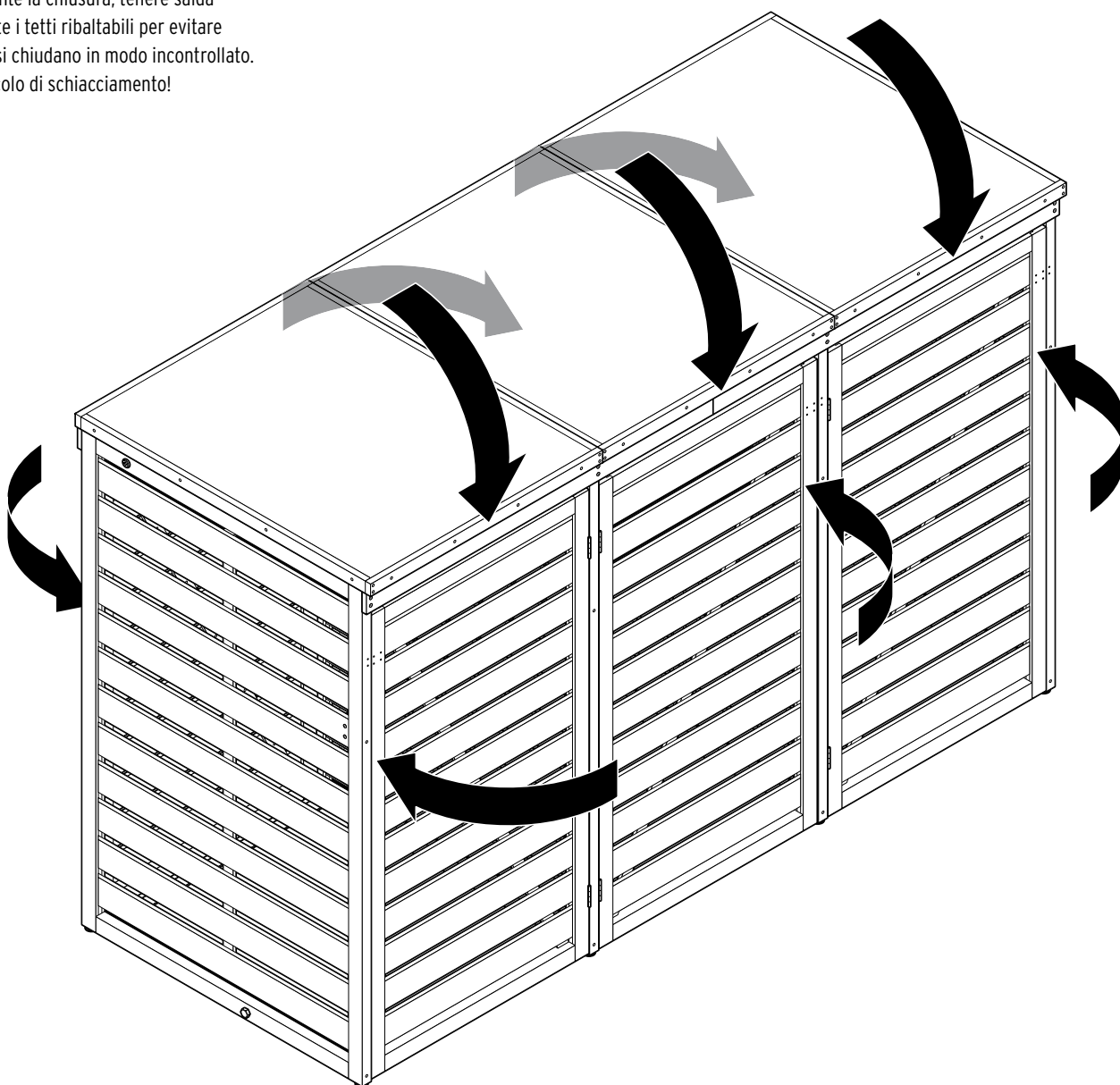
Pri otváraní a zatváraní pevne držte výklopné striešky, aby sa nekontrolovane nezaklapli. Nebezpečenstvo priškripenutia!

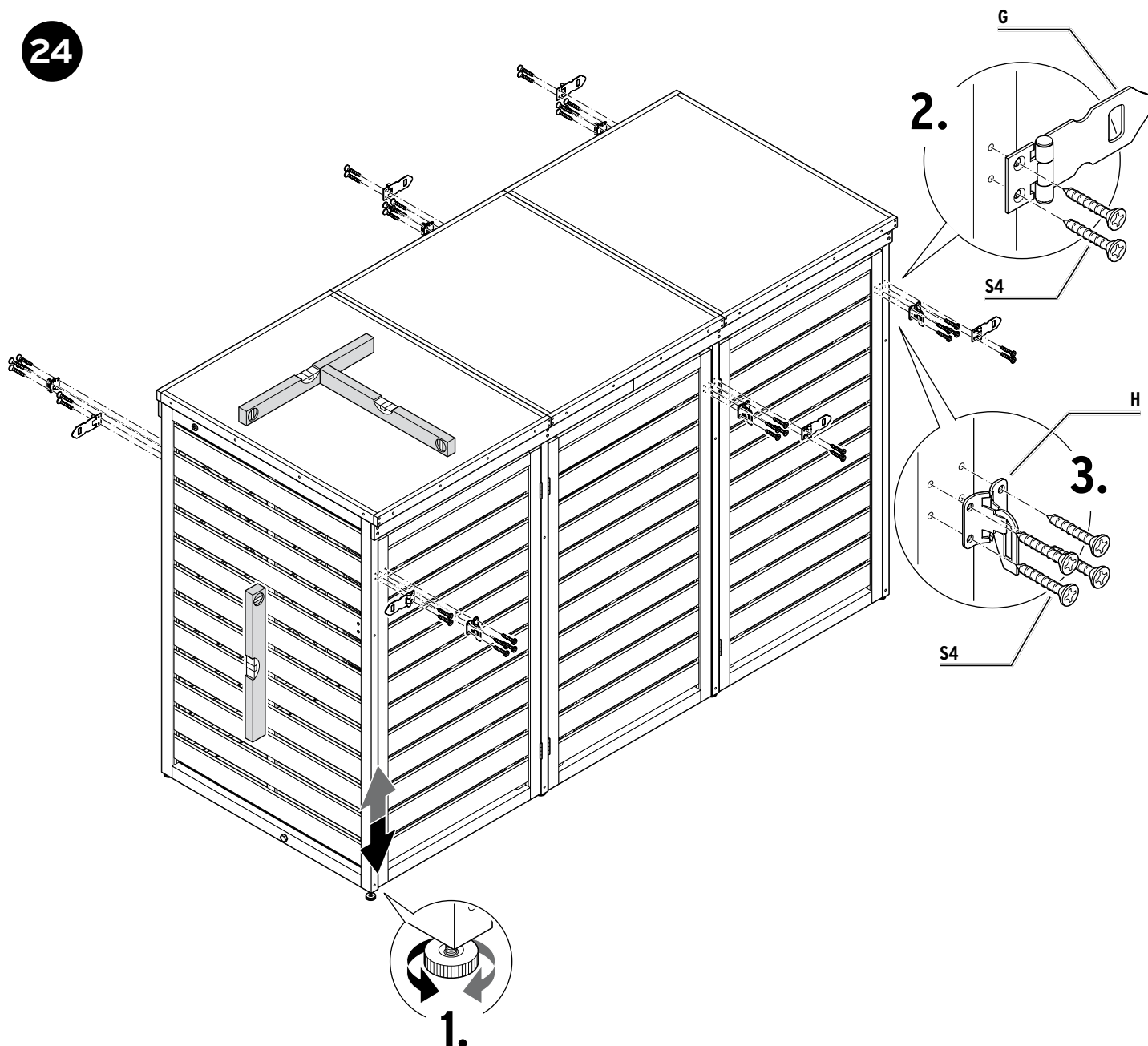
MAGYAR

A felnyitható tetőket a lecsukás közben biztosan tartsa meg, nehogy szabadon lecsapódjanak. Becsípődés veszélye áll fenn!

TÜRKÇE

Katlanır kapakları kapatırken sıkıca tutun, böylece kontrolsüz bir şekilde kapanmasınlar. Sıkışma tehlikesi!





DEUTSCH

Richten Sie den Artikel jetzt an seinem endgültigen Standort mit den Stellfüßen **gerade** aus. Montieren Sie anschließend zunächst Teil **G** und dann Teil **H**, um sicherzustellen, dass die beiden Verschlusskomponenten bündig nebeneinander sitzen und sich problemlos schließen lassen.

FRANÇAIS

Installez l'article à sa place définitive et positionnez-le parfaitement **droit** à l'aide des pieds réglables. Ensuite, commencez par installer la pièce **G** puis la pièce **H** afin de garantir que les deux éléments de fermeture sont bien alignés l'un à côté de l'autre et qu'ils se ferment sans difficulté.

ITALIANO

Allineare l'articolo nella sua posizione finale in modo che sia perfettamente **dritto** usando i piedini regolabili. Montare quindi prima la parte **G** e poi la parte **H**, per assicurarsi che i due componenti di chiusura siano perfettamente allineati l'uno accanto all'altro e che si chiudano senza problemi.

ENGLISH

Now place the product in its final position and use the adjustable feet to make sure it is **level**. Next, assemble part **G** followed by part **H** to ensure that both latches sit flush next to each other and can be closed easily.

ČESKY

Zarovnejte výrobek na konečném místě **do roviny** pomocí nastavitelných nožiček. Následně namontujte nejprve díl **G** a poté díl **H**, abyste zajistili, že obě součásti uzávěru budou vedle sebe lícovat a půjdou bez problémů zavřít.

POLSKI

Produkt należy teraz ustawić w docelowym miejscu i **wypoziomować** za pomocą nóżek regulacyjnych. Następnie zamontować najpierw element **G**, a potem element **H**, aby upewnić się, że oba elementy zamknięcia są ułożone równo względem siebie i zamykają się bez problemu.

SLOVENSKY

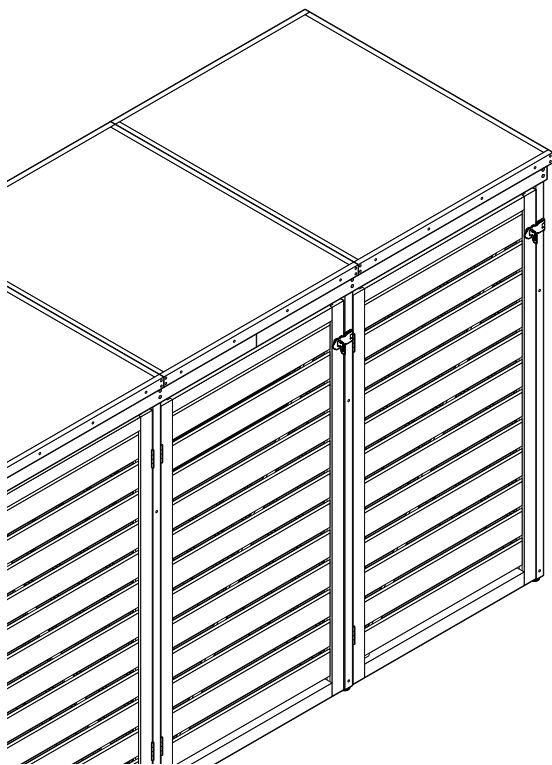
Teraz výrobok na jeho konečnom mieste pomocou nastaviteľných nožičiek **vyrovajte do roviny**. Následne namontujte najskôr diel **G** a potom diel **H**, aby ste zaistili, že obe súčasti uzávieru sú zarovnané vedľa seba a dajú sa bez problémov zatvoriť.

MAGYAR

Igazítsa ki a terméket **egyenesre** a végleges helyén az állítható lábakkal. Ezt követően először a **G**, majd a **H** elemet szerelje fel, ezzel biztosítva, hogy a két záróelem pontosan illeszkedjen egymáshoz, és problémamentesen lehessen zárni.

TÜRKÇE

Ürünü ayar ayaklarını kullanarak nihai konumunda **düz** bir şekilde hizalayın. Ardından, önce **G** parçasını, sonra da **H** parçasını takın; böylece iki kilit bileşeninin birbirine tam olarak hizalanmasını ve sorunsuz bir şekilde kapanmasını sağlayın.



Türen schließen und verriegeln

Die Verriegelung kann zusätzlich mit einem Schloss gesichert werden (nicht im Lieferumfang enthalten).

Fermer et verrouiller les portes

Le verrouillage peut être sécurisé avec un cadenas (non fourni).

Chiusura e bloccaggio delle porte

Il blocco può essere ulteriormente assicurato con un lucchetto (non incluso nella fornitura).

Closing and locking the doors

The latches can also be secured with a padlock if desired (not included).

Zavření a zajištění dveří

Západku lze dodatečně zajistit zámkem (není součástí dodávky).

Zamykanie i ryglowanie drzwi

Zaryglowane drzwi można dodatkowo zabezpieczyć kłódką (poza zakresem dostawy).

Zatvorenie a zaistenie dvierok

Zaistenie je možné dodatočne zabezpečiť zámkom (nie je súčasťou dodávky).

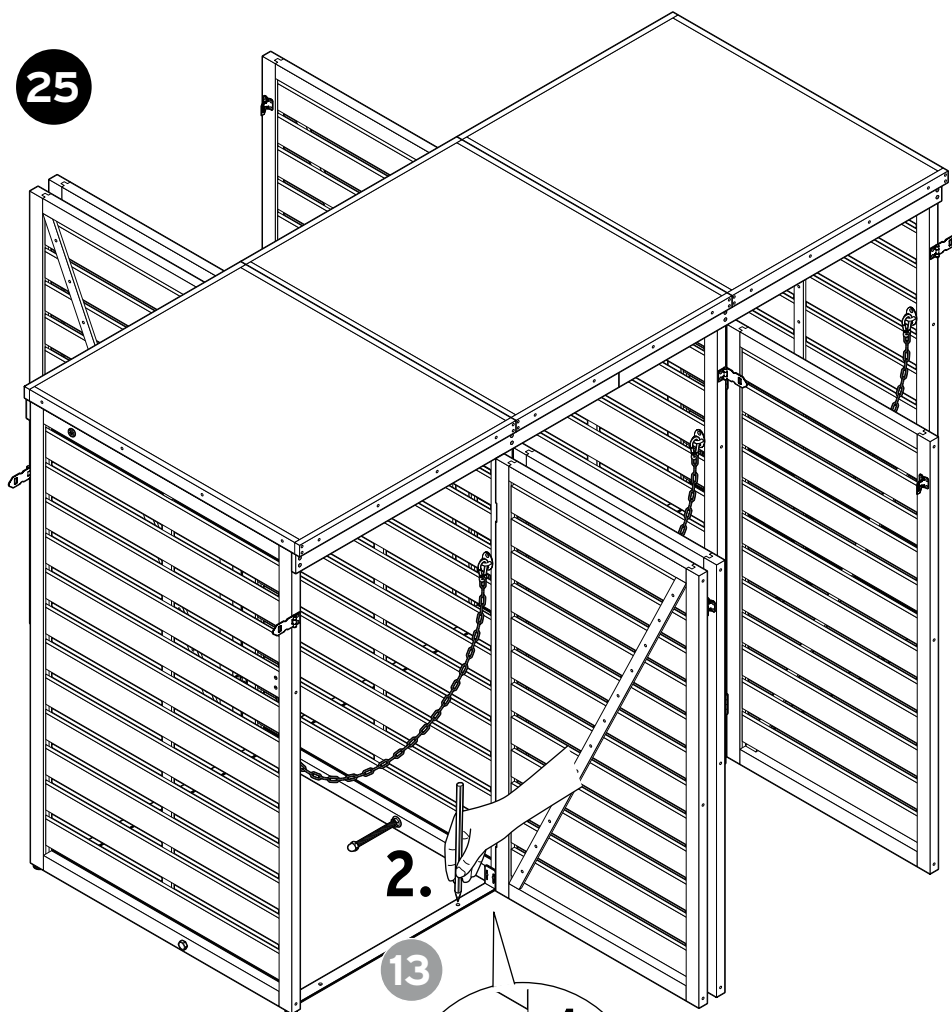
Ajtók bezárása és bereteszelése

A reteszelés egy lakattal is biztosítható (nem tartozék).

Kapıları kapatın ve kilitleyin

Kilit mekanizması, bir asma kilitle desteklenebilir (ürüne dahil değildir).

25



ITALIANO

Allineare ora i listelli di ancoraggio a pavimento **13** vicino al pavimento e serrare completamente (al 100%) le viti **S5** prima di tracciare i fori.

ENGLISH

Now align the ground anchoring strips **13** close to the ground and fully tighten the screws **S5** (100%) before you mark the drill holes.

ČESKY

Nyní zarovnejte kotevní lišty **13** k zemi a zcela utáhněte šrouby **S5** (100 %), než si označíte otvory pro vrtání.

POLSKI

Teraz wyrównać listwy kotwiące do podłoża **13** tuż przy samej ziemi i całkowicie dokręcić śruby **S5** (100%), zanim zaznaczone zostaną otwory do wiercenia.

SLOVENSKY

Teraz zarovnajte kotviace lišty **13** k zemi a úplne dotiahnite skrutky **S5** (100 %), skôr ako si označíte otvory na vŕtanie.

MAGYAR

Most igazítsa be a **13.** számú talaj-rögzítő-leceket a talajhoz közel, és húzza meg teljesen (100%) az **S5** csavarokat, mielőtt kijelölné a furatokat

TÜRKÇE

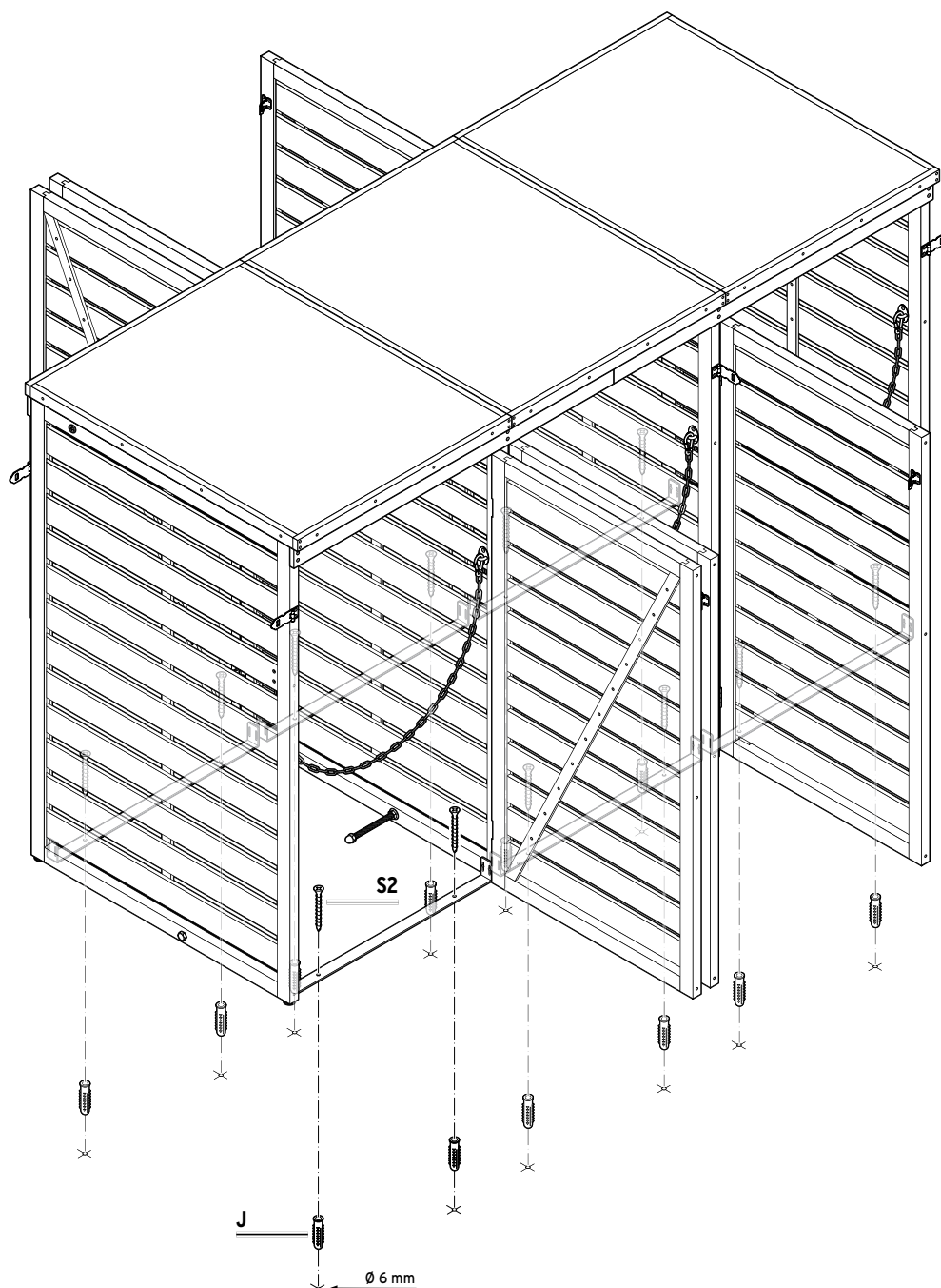
Deliklerin yerlerini işaretlemeden önce, **13** nolu zemin sabitleme çitalarını zemine yakın bir şekilde hizalayın ve **S5** vidalarını tamamen (%100) sıkın.

DEUTSCH

Richten Sie jetzt die Bodenverankerungsleisten **13** bodennah aus und ziehen Sie die Schrauben **S5** komplett fest (100%), bevor Sie die Bohrlöcher anzeichnen.

FRANÇAIS

Alignez maintenant les barres d'ancrage au sol **13** près du sol et serrez complètement les vis **S5** (à 100 %) avant de tracer les trous de perçage.



Wichtiger Hinweis zum Öffnen der Türen | Remarque importante sur l'ouverture des portes | Nota importante sull'apertura delle porte
Important note on opening the doors | Důležitá upozornění k otevírání dvířek | Ważna wskazówka dot. otwierania drzwi
Dôležité upozornenie k otváraní dvierok | Fontos tudnivaló az ajtók kinyitásával | Kapıların açılmasıyla ilgili önemli uyarı

DEUTSCH

Achten Sie bei geöffneten Türen darauf, dass Sie nicht gegen die nach rechts oder links ragenden Verschlusslaschen stoßen. Diese können leicht überdehnt oder verbogen werden und ausreißen.

FRANÇAIS

Lorsque les portes sont ouvertes, veillez à ne pas heurter les loquets de fermeture qui dépassent à droite ou à gauche. En effet ceux-ci s'étirent et se tordent facilement et pourraient finir par se rompre.

ITALIANO

Quando le porte sono aperte, fare attenzione a non urtare le linguette di chiusura che sporgono a destra o sinistra. Queste possono facilmente deformarsi o piegarsi e rompersi.

ENGLISH

When the doors are open, be careful not to knock against the locking latches protruding to the right or left. These can easily be bent or deformed and may break off.

ČESKY

Při otevřených dvířkách dbejte na to, abyste nenarazili do uzavíracích jazýčků, které vyčnívají doprava nebo doleva. Mohou se snadno přetáhnout, ohnout nebo vytrhnout.

POLSKI

Przy otwartych drzwiach uważać, aby nie uderzyć w wystające na prawo lub na lewo zaczepy zamknięcia. Mogą one łatwo ulec odgięciu, skrzywieniu lub wyrwaniu.

SLOVENSKY

Pri otvorených dvierkach dbajte na to, aby ste nenarazili do uzatváracích jazýčkov, ktoré vyčnievajú doprava alebo doľava. Môžu sa ľahko pretiahnuť, ohnúť alebo vytrhnúť.

MAGYAR

Nyitott ajtókat eseten ügyeljen arra, hogy ne ütközzön a jobbra vagy balra kinyúló retesznyelvekbe. Ezek könnyen túlnyúlhatnak vagy meggörbülhetnek, és letörhetnek.

TÜRKÇE

Kapılar açıkken, sağa veya sola doğru çıkıntı yapan kilit tırnaklarına çarpmamaya dikkat edin. Bu tırnaklar kolayca aşırı gerilebilir, bükülebilir ve kopabilir.

Beidseitiger Zugang bei freistehender Platzierung – Abfallentsorgung durch das Klappdach

Accès par les deux côtés en cas de placement isolé – élimination des déchets par le couvercle rabattable

Accesso su entrambi i lati in caso di libera installazione – smaltimento dei rifiuti tramite il tetto ribaltabile

Access from both sides when free-standing – waste disposal through the hinged lid

Oboustranný přístup při umístění do volného prostoru – vyhazování odpadu skrze výklopné víko

Dostęp z obu stron przy ustawieniu wolnostojącym – wyrzucanie odpadów przez uchylny dach

Obojstranný prístup pri voľnom postavení – vyhadzovanie odpadu cez výklopnú striešku

Kétoldali hozzáférés szabad elhelyezés esetén – hulladék kidobása a felnyitható tetőn keresztül

Bağımsız kurulumda her iki taraftan erişim – katlanır tavandan çöp boşaltımı

DEUTSCH

Halten Sie die Klappdächer beim Öffnen und Schließen gut fest, damit sie nicht unkontrolliert zuklappen. Klemmgefahr!

FRANÇAIS

Ouvrez les dessus rabattables en les tenant bien pour qu'ils ne retombent pas brutalement. Risque de pincement!

ITALIANO

Durante l'apertura e la chiusura, tenere saldamente i tetti ribaltabili per evitare che si chiudano in modo incontrollato. Pericolo di schiacciamento!

ENGLISH

Hold the hinged lids firmly when opening and closing them so that they do not close uncontrollably. Risk of pinching!

ČESKY

Při otvírání a zavírání pevně držte výklopná víka, aby se nekontrolovaně nezaklapla. Nebezpečí přiskřípnutí!

POLSKI

Podczas otwierania i zamykania przytrzymać dachy uchylnie, aby nie opadały w niekontrolowany sposób. Istnieje wówczas ryzyko przytraśnięcia!

SLOVENSKY

Pri otváraní a zatváraní pevne držte výklopné striešky, aby sa nekontrolovane nezaklapli. Nebezpečenstvo priškripenutia!

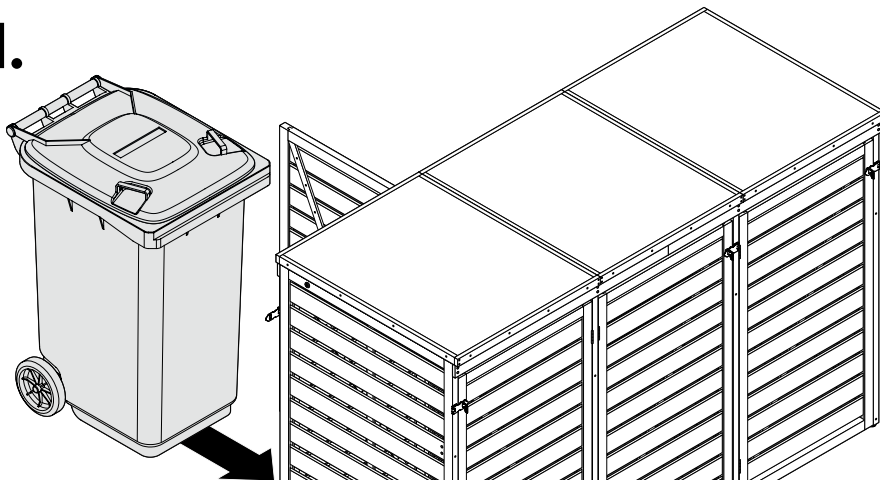
MAGYAR

A felnyitható tetőket a felnyitás és lecsukás közben biztosan tartsa meg, nehogy szabadon lecsapódjanak. Becsapódás veszélye áll fenn!

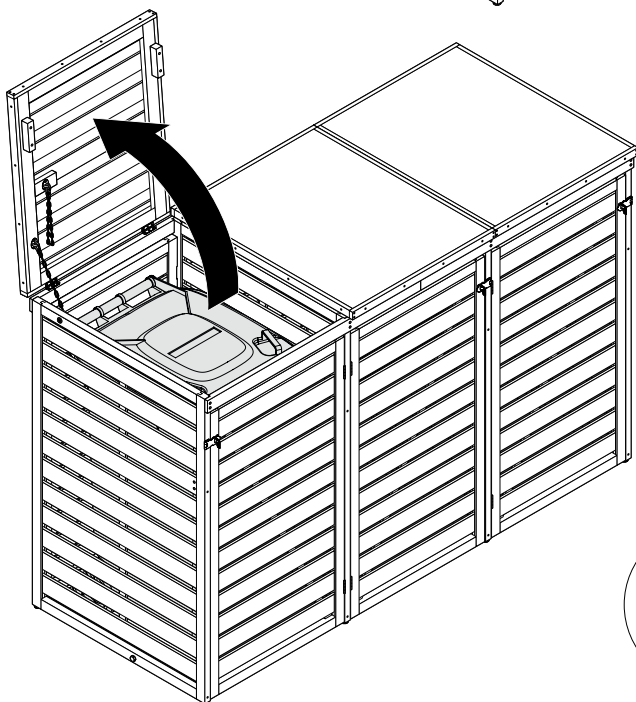
TÜRKÇE

Katlanır kapakları açarken ve kapatırken sıkıca tutun, böylece kontrolsüz bir şekilde kapanmasınlar. Sıkışma tehlikesi!

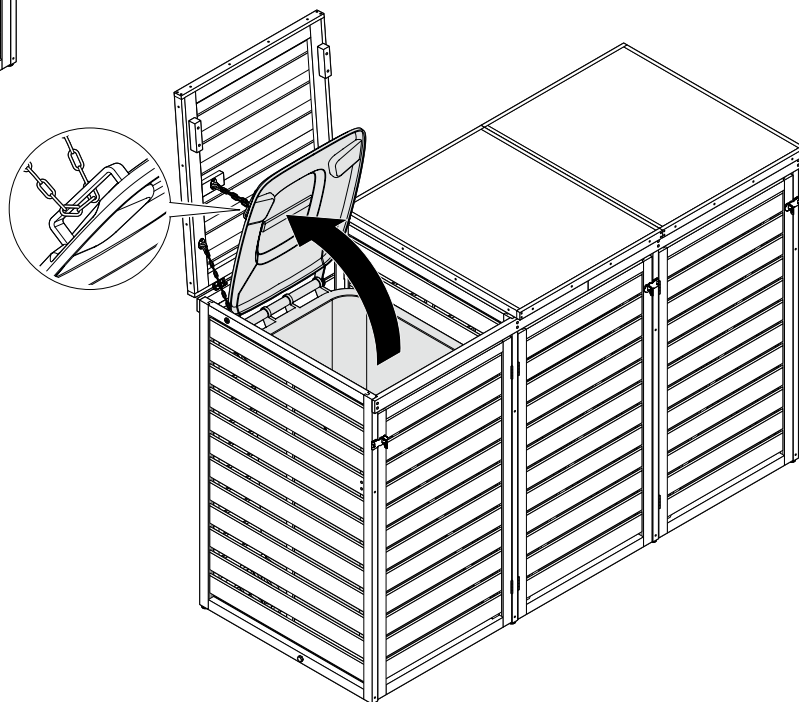
1.



2.



3.



Einseitiger Zugang bei Platzierung an der Hauswand – Abfallsorgung durch Herauskippen der Tonne nach vorne

Accès par un côté en cas de placement contre un mur – élimination des déchets par basculement à l'avant

Accesso da un solo lato in caso di installazione contro la parete della casa – smaltimento dei rifiuti ribaltando il bidone della spazzatura in avanti

Access from one side when placed against the wall of the house – waste disposal by tilting the bin forward

Jednostranný přístup při umístění ke stěně domu – vyhazování odpadu vyklopením popelnice dopředu

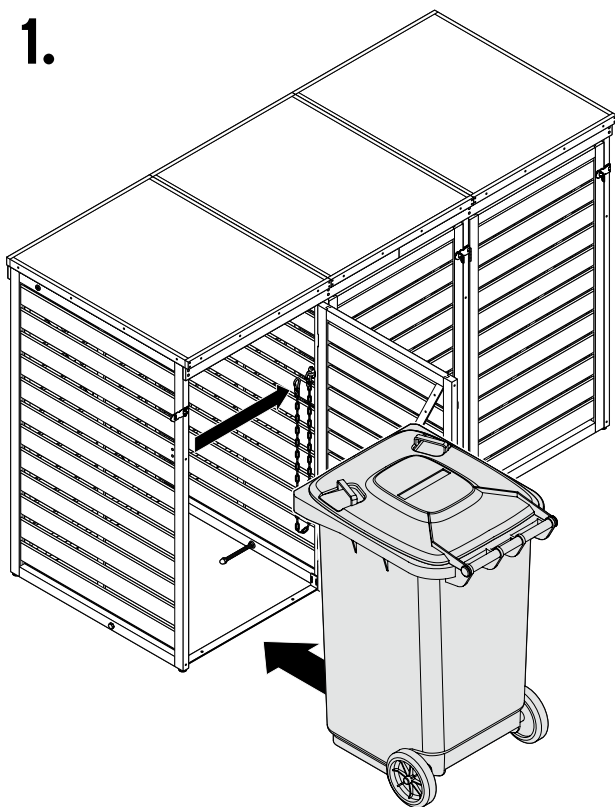
Dostęp z jednej strony przy ustawieniu przy ścianie domu – wyrzucanie odpadów poprzez wychylenie pojemnika do przodu

Jednostranný prístup pri umiestnení pri stene domu – vyhadzovanie odpadu vyklopením smetnej nádoby dopredu

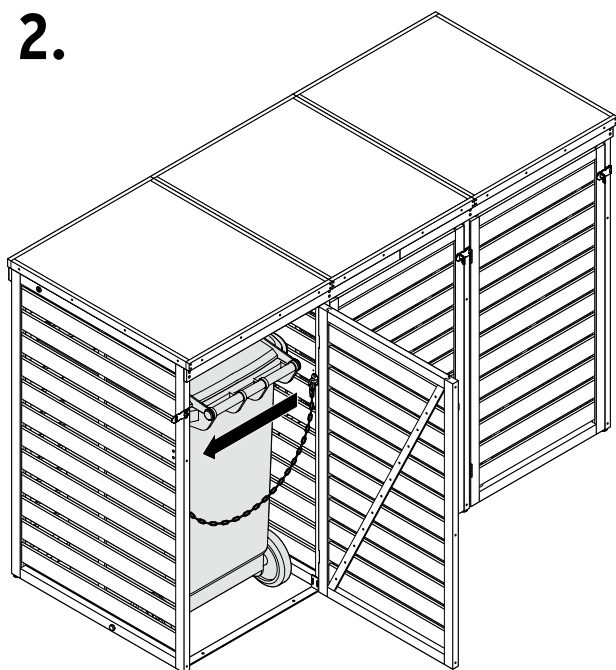
Egy oldalról hozzáférés a ház falához helyezve – hulladék kidobása a szemeteskuka előre billentésével

Ev duvarına yerleştirildiğinde tek taraftan erişim – çöp bidonunu öne doğru eğerek çöp boşaltma

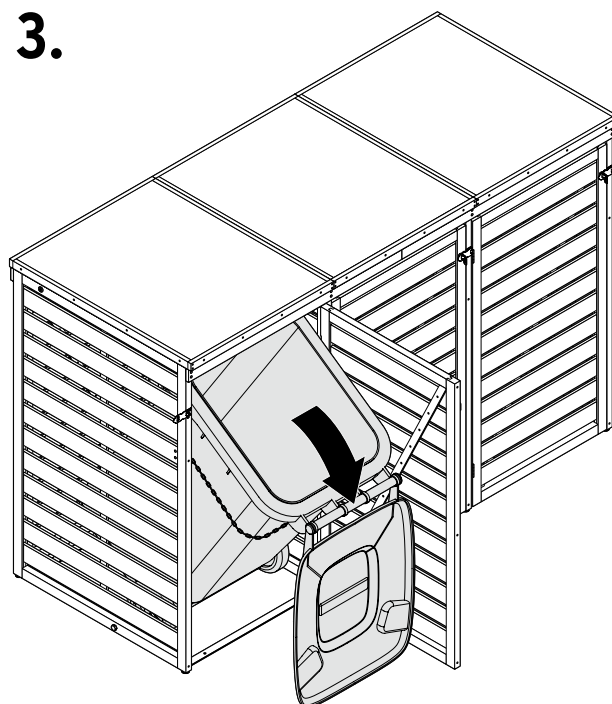
1.



2.



3.



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées

È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered

Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części zamiennych

Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni

Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5078910	A	5078925	S1	5078936
2	5078911	B	5078926	S2	5078937
3	5078912	C	5078927	S3	5078938
4	5078913	D	5078928	S4	5078939
5	5078914	E	5078929	S5	5078940
6	5078915	F	5078930		
7	5078916	G	5078931		
8	5078917	H	5078932		
9	5078918	I	5078933		
10	5078919	J	5078934		
11	5078920	K	5078935		
12	5078921				
13	5078922				
14	5078923				
15	5078924				

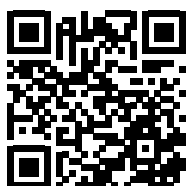
de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

Ersatzteile anfragen:

www.tchibo.de/moebel-ersatzteile



040 60 02 79 00

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.de/service

Kontakt:

www.tchibo.de/contact

Österreich

0800 400 235
(kostenfrei)

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.at/service

Kontakt:

www.tchibo.at/contact

Schweiz

043 88 33 099

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.ch/service

Kontakt:

www.tchibo.ch/contact



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

043 88 33 099

Utilisez les services en ligne et trouvez rapidement des réponses:

www.tchibo.ch/service

Contact:

www.tchibo.ch/contact

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei pezzi di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

043 88 33 099

Telefono solo in tedesco e francese

Utilizzate i servizi online e trovate rapidamente risposte:

www.tchibo.ch/service

Contatto:

www.tchibo.ch/contact

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:

service@tchibo.de

Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

Zákaznický servis

800 900 826
(zdarma)

Využijte online servis a rychle získajte odpovědi na:

www.tchibo.cz/faq

Kontakt:

www.tchibo.cz/contact

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części zamienne lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części zamiennej.

Linia Obsługi Klienta

801 080 016
(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

Warto skorzystać z usług online i szybko znaleźć odpowiedzi na:

www.tchibo.pl/pomoc-i-uslugi

Kontakt:

www.tchibo.pl/contact

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznický servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznický servis

0800 212 313
(bezplatne)

Využiť náš online servis a najsť rýchle odpovede môžete na adrese:

www.tchibo.sk/faq

Kontakt:

www.tchibo.sk/contact

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Használja az online szolgáltatásokat, és gyorsan választ talál számos kérdésre:

www.tchibo.hu/GYIK

Kapcsolat:

www.tchibo.hu/contact

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimizle başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

444 2 826
(ücretsiz)

Pazartesi - Pazar

09:00 - 19:00 saatleri arasında

E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 763 922